This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Google

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Вас.

Правила использовапия

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

- Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.
  Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

- Не отиравляйте автоматические заиросы.
  Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

- Не удаляйте атрибуты Google.
  В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

- Делайте это законно.
  Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице `http://books.google.com/`

46

НОВЫЙ СБОРНИКЪ

РУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ И ПРИТЧЕЙ,

СЛУЖАЩІЙ ДОПОЛНЕНІЕМЪ

КЪ СОБРАНІЮ

РУССКИХЪ НАРОДНЫХЪ ПОСЛОВИЦЪ И ПРИТЧЕЙ,

ИЗДАННЫХЪ ВЪ 1848 ГОДУ,

И. Снегиревымъ.

МОСКВА

1857.

НОВЫЙ СБОРНИКЪ

РУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ И ПРИТЧЕЙ,

СЛУЖАЩІЙ ДОПОЛНЕНІЕМЪ

КЪ СОБРАНІЮ

РУССКИХЪ НАРОДНЫХЪ ПОСЛОВИЦЪ И ПРИТЧЕЙ,

ИЗДАННЫХЪ ВЪ 1848 ГОДУ,

И. Снегиревымъ.

МОСКВА.
Въ Университетской Типографіи.
1857.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Цензурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Москва, Апрѣля 19-го дня 1857 года.

Ценсоръ В. Флеровъ.

ЗИМУП

ДОПОЛНЕНІЯ И ПРИБАВЛЕНІЯ

КЪ СОБРАНІЮ

РУССК. НАРОДНЫХЪ ПОСЛОВ. И ПРИТЧЕЙ,

ИЗДАННЫХ

И. Снегиревымъ.

— —

РУССКІЯ

НАРОДНЫЯ ПОСЛОВИЦЫ И ПРИТЧИ.

Послѣ изданія въ 1848 г. *Сборника Русскихъ пословицъ и притчей*, мы продолжали дополнять его пословицами, вновь попадавшимися намъ въ рукописяхъ и книгахъ, или слышанными нами въ разныхъ губерніяхъ, также сообщенными намъ отъ благонамѣренныхъ цѣнителей этого труда, который даже и одинъ взыскательный критикъ призналъ «неизлишнимъ», а снисходительный — «полез-«нымъ». Нѣкоторыя областныя пословицы сообщены намъ изъ Тверской губерніи барономъ Усларомъ, изъ Вологодской гг. Серебряковымъ, Майковымъ и Соважемъ, изъ Архангельскаго и Шенкурскаго уѣздовъ г. Харитоновымъ, изъ Калужской губерніи гг. Протопоповымъ и Перевлѣмъ, изъ Воронежской г. Хаванскимъ, изъ Костромской ѣхинымъ. Почтенные наши литераторы, Н. В. Сушковъ авилъ мнѣ тетрадь Русскихъ пословицъ, собранныхъ и

писанныхъ его родственникомъ г. Храновицкимъ для Императрицы Екатерины II, и С. П. Шевыревъ сообщилъ нѣсколько пословицъ, подслушанныхъ имъ на пути въ Бѣлозерскъ, а П. Ил. Страховъ, замѣченныхъ имъ въ Москвѣ. Такимъ образомъ собраніе наше значительно дополнено изреченіями Русскаго ума, столь плодовитаго и замысловатаго въ своемъ проявленіи. Мѣстность, нерѣдко измѣнявшая форму мысли, клала на нее свою печать.

Желая подѣлиться съ любителями и знатоками такимъ пріобрѣтеніемъ, какъ матеріаломъ, мы передаемъ его здѣсь въ видѣ дополненія къ нашему Сборнику. Къ нѣкоторымъ изъ встрѣчающихся здѣсь пословицъ прилагаемъ въ концѣ текста объяснительныя примѣчанія. Мы почли также неизлишнимъ 1) включить въ настоящее собраніе разночтенія (варіанты) нѣкоторыхъ, впрочемъ весьма немногихъ пословицъ изъ помѣщенныхъ въ прежнемъ изданіи нашемъ, съ указаніемъ всегда на страницу, гдѣ находится та или другая пословица; 2) присоединить къ нимъ извлеченныя изъ шести томовъ Словаря Россійской Академіи перваго изд. пословицы; объясненія, сдѣланныя членами оной, замѣчательны тѣмъ, что подлинное значеніе ихъ, сохр[illegible]вшееся, за полвѣка преданіемъ, могло въ послѣдствіи [illegible]тратиться.

Коснувшись въ настоящемъ случаѣ предъидуща[illegible] нашего собранія, коснемся кстати и возраженій, сдѣл[illegible]ныхъ намъ разными рецензентами, относительно поли[illegible]

етого собранія, источниковъ, объясненія пословицъ и повтореній тѣхъ изъ нихъ, которыя, имѣя одинаковое значеніе, отличаются между собою болѣе или менѣе важными варіантами.

Нѣкоторые изъ рецензентовъ упрекали насъ въ пропускѣ *поговорокъ*; но мы не принимали на себя изданія поговорокъ, присказокъ и прибаутокъ, ограничиваясь только *пословицами* и *притчами*. Нѣсколько поговорокъ случайно попались, правда, между тѣми и другими. Что же касается до ссылки (въ коей когда-то упрекалъ насъ Телескопъ) на старинныя, рѣдкія книги, гдѣ встрѣчаются Русскія пословицы, то онѣ служатъ источникомъ и указателемъ на время и мѣсто употребленія и примѣненія послѣднихъ въ отечественной литературѣ. Ученые издатели пословицъ Кёрте, Ейзелейнъ, Леру де Ленси приводили же въ свидѣтельство тѣ сочиненія отечественныхъ писателей, гдѣ онѣ имъ попадались. Слѣдуя ихъ примѣру, и мы, гдѣбъ ни встрѣтили отечественную пословицу: въ старой ли оперѣ (какова Ѳедулъ съ дѣтьми, сочиненіе Императрицы Екатерины II), въ старой ли повѣсти, въ исторіи, лѣтописи, или проповѣди— заимствовали ее оттуда и указывали на источникъ. Это можетъ повести къ хр[illegible]логическому опредѣленію по- [illegible] въ нихъ, очевидно, заимство- [illegible]кихъ книгъ, или согласны съ ихъ тек- [illegible] то ссылки на параллельныя мѣста изъ священ- [illegible]Лисанія, особливо на Притчи Соломоновы, Еккле-

зіастъ и на I. Сіраха, почти всегда встрѣчаются въ лучшихъ изданіяхъ Нѣмецкихъ, Французскихъ и Англійскихъ пословицъ.

Рецензентъ находитъ страннымъ производство пословицъ «отъ какихъ-то невѣдомыхъ *въ нашей исторіи* «царственно-жреческихъ временъ». Въ предисловіи говорено вообще о происхожденіи пословицъ въ древнія времена міра; но не сказано, что это принадлежитъ къ нашей исторіи. Притомъ изреченія мудрости, относящіяся къ началу пословицъ у древнихъ народовъ, отличены въ предисловіи отъ того времени, когда пословица вошла въ область простолюдья, стала удѣломъ черни и когда появились приведенныя г-мъ Р. изъ Сборника пословицы, напр: «На ретивую лошадь не кнутъ, а возжа;» «На бабу и на скотину суда нѣтъ,» и т. п. Къ числу послѣднихъ критикъ, не знаю почему, относитъ посл: «Одинъ Богъ Святыхъ знаетъ». Но такую мысль дѣйствительно могли возвѣстить народу «праведныя и «мудрыя уста»: она встрѣчается у св. Апостола Павла (II. Тимоѳ. 2, 19): «Позна Господь сущія своя», и въ «Псалмѣ I, 6:» Господъ вѣсть путь праведныхъ».

«Если, говорится далѣе,» по[illegible]овица есть олицетворенный разумъ извѣстнаго н[illegible] то на какомъ основаніи мы будемъ приписывать [illegible]ло[illegible]камъ доисторическимъ младенчества»?

---

*) См. журн. Соврем. 1849 г., N V, критик. стр. 8.

На томъ, что *историческое* младенчество, или вѣрнѣе, первобытное состояніе рода человѣческаго и до *историческое* младенчество извѣстнаго народа, напр: Русскаго, нельзя представить себѣ безсмысленнымъ. Если, по свидѣтельству перваго Боговдохновеннаго историка міра, изкони «вся земля была устнѣ едины и гласъ всѣмъ «единъ» *), то въ человѣчествѣ изкони существовали немногія коренныя общія истинны. Проистекая изъ Божественнаго Откровенія, онѣ служили основою вѣрованій и убѣжденій первобытнаго человѣчества, выражались въ голосѣ народа, который признавалъ его *гласомъ Божіимъ*. Проводникомъ такихъ истинъ было преданіе, а воспріемникомъ — общечеловѣческій разумъ и пословица, такъ что народы, не имѣвшіе закона, естествомъ «законная творили»; потому что «дѣло законное написано было у нихъ въ сердцахъ, споспѣшествующей имъ «совѣсти.» *) Етотъ источникъ въ началѣ свѣтлый и чистый отъ постороннихъ притоковъ въ послѣдствіи не могъ не помутиться. Смѣшеніе истины съ заблужденіемъ видно въ пословицахъ древнихъ и новыхъ народовъ. Чтожъ касается до *младенчества*, то подъ именемъ его въ Св. Писаніи нерѣдко разумѣется блаженное состояніе невинности и простоты нравовъ, чистоты ума, постигающаго истину безъ пособія науки и грамотности: ето

почти тоже, что золотой вѣкъ у древнихъ народов языческаго міра. Какъ младенчество народа бывает естественное, или, по слову Св. Писанія, *вѣка невѣдѣнія* *), и младенчество благодатное: то первымъ нар въ Россіи, назовемъ времена язычества, а вторымъ - первые вѣка хрістіанства. Изъ однихъ дошло до нас мало пословицъ и притчей, изъ другихъ много религіозно нравственныхъ пословицъ, коими доселѣ руководствуется въ жизни безграмотный народъ. И такъ въ свою очеред спросимъ: почему же отвергать общечеловѣческій разум и его проявленіе въ такъ называемое младенчество на рода? Развѣ лепетъ младенческій не возвѣщалъ тако истины, которая, по слову Евангелія, «утаена отъ пре «мудрыхъ и разумныхъ, и открыта младенцамъ!» **) Как часто свѣтлая и святая истина скрывается подъ сѣрым кафтаномъ и подъ овечьей шубой, по крестьянской по словицѣ: *Кафтанъ сѣръ, да разумъ никто съѣлъ; Хот шуба овечья, да душа человѣчья!* Многія, изъ такъ называемыхъ крестьянскихъ пословицъ можно по всей справедливости причислить къ не только общенароднымъ, но и къ общечеловѣческимъ.

«Мы рѣшительно не знаемъ, продолжаетъ рецензентъ, что̀ заставило г. Снегирева производить пословицы изъ устъ пророковъ, оракуловъ, мудрецовъ, царей и

---

*) *Луки*, VIII, 2.
**) *Дѣян. Апостол.* XXVII, 30.

сивиллъ древняго міра?»—Самая Исторія пословицъ. Что же такое большая часть притчей (proverbia) Соломоновыхъ и Сіраховыхъ, стиховъ Сивиллиныхъ, апоѳегмовъ Солона, Пиѳагора, и т. д. какъ не пословицы! Самые Апостолы ссылались на древнѣйшія пословицы языческаго міра, напр. Св. Апостолъ Павелъ къ Тіту I, 12. Впрочемъ и самъ рецензентъ, на стр. 28, отвергая пословицы патріархальныхъ временъ, на стр. 30, называетъ «ихъ выраженіемъ патріархальнаго быта».

На стр. 31 онъ же упрекаетъ за помѣщеніе въ нашемъ сборникѣ 1) афоризмовъ изъ древнихъ грамотъ и лѣтописей; «если такія афоризмы,» говоритъ онъ, «и были пословицами Русскаго народа, то давно вышли изъ употребленія,» 2) изреченій библейскихъ, кои будто никогда пословицами не были. Издатель имѣлъ цѣлью помѣщать пословицы, не только употребительныя, но и вышедшія изъ употребленія, имѣющія, какъ подтверждаетъ самъ рецензентъ, «только историческое значеніе». Тѣ и другія трудно отличить съ точностію: есть пословицы, извѣстныя и ходячія въ одномъ городѣ и даже въ одномъ семействѣ, а въ другомъ совершенно неизвѣстныя. Иногда въ ходячихъ пословицахъ, особливо въ областныхъ, встрѣчаются: 1) древнія слова, кои свидѣтельствуютъ о ихъ древности, какъ напр. въ приведенныхъ здѣсь: *скуда*, *кабала*, *калита*, *сочь*, *тіунъ*, *сермяга*, *смердъ* и пр. 2) особое строеніе и управленіе рѣчи, напр. «*Богъ-та Богъ*, да и самъ будь не плохъ;»

«*Въ одно перо* и птица не родится; золъ человѣкъ *противу бѣсу*», т. е. что твой бѣсъ и т. д. и 3) явные намѣки на лица и событія древняго времени, напр.: *Одинъ отъ Золотой орды, другой отъ рыжей бороды — Въ татарскихъ очахъ проку нѣтъ. — Владимирцы Владимиръ проспали* и т. д. Древнія сіи пословицы и теперь примѣняются» въ Смоленской и другихъ губерніяхъ, къ разнымъ случаямъ въ жизни. Относительно же библейскихъ изреченій можно замѣтить, что многія изъ нихъ дѣйствительно имѣютъ форму пословицъ и принимаются народомъ въ смыслѣ пословицъ: стóитъ только сличить съ ними, приведенные мною въ примѣчаніяхъ тексты изъ Св. Писанія. Критикъ самъ сознается, что онѣ слышатся иногда и въ простонародьѣ, (слѣдовательно употребляются), но въ сопровожденіи словъ «*сказано* «или «*недаромъ сказано*». Слова сіи и подобныя имъ («*поминаючи батюшку и матушку*, которые говаривали», и проч.) повторяются и при простонародныхъ пословицахъ.

На стр. 38 рецензентъ замѣчаетъ, что въ сборникѣ Снег. есть много пословицъ, «лишенныхъ всякаго смысла». Точно, естъ пословицы, въ коихъ трудно добраться смысла, потому ли что онѣ дошли до насъ искаженныя, или потому, что мы ихъ вполнѣ не понимаемъ. Но мѣста непонятныя, искаженныя, составляющія crux criticorum, не изключаются и изъ классическихъ писателей. Нерѣдко случай открываетъ намъ варіянты, или параллель-

ныя мѣста къ возстановленію текста и къ объясненію темныхъ мѣстъ. Изъ числа пословицъ, лишенныхъ всякаго смысла, критикъ приводитъ: «Астрологія умѣть, любовь къ Богу имѣть». Здѣсь извѣстная старинная форма: именительный, вмѣсто винит. и неопредѣленное наклоненіе, вмѣсто повелительнаго. Смыслъ же ясенъ: Астрологію знай, а Бога люби. Далѣе: «Богатство отъ чливости погибаетъ, а скупость никогда его не употребляетъ». Опять ясно: расточительность губитъ имѣніе, а скупость не пользуется имъ. Діэтетическая пословица: «Хлѣбъ спитъ», не требуетъ толкованія послѣ діэтетическихъ объясненій профессоровъ Ловецкаго и Зацепина. Въ посл. «Всѣ люди, всѣ человѣки», столь употребительной въ народѣ даже въ произведеніяхъ нашей словесности—я не вижу безмыслія, такъ какъ и въ Теренціевомъ стихѣ: Homo sum и въ извѣстной поговоркѣ Императрицы Екатерины II: *и я человѣкъ*. Наконецъ дѣло дошло и до притчи. Рецензентъ, соглашаясь съ г. Далемъ, что «пословица есть «короткая притча», говоритъ, «напротивъ, по мнѣнію г. Снегирева, «притча означаетъ диковинный случай, разительный примѣръ, поношеніе!!!» Нѣтъ, не напротивъ. Вотъ самыя слова Снегирева, совершенно согласныя съ г. Далемъ, стр. XXIX: «многія притчи сократились въ пословицы». Не то ли же это самое, что «пословица есть короткая притча»? — Что слово *притча* дѣйствительно имѣетъ также значеніе диковиннаго случая, причины, и т. п., то доказано примѣрами изъ библейскаго и народнаго языка.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Авось — Богъ.

Авось и какъ нибудь до добра не доведутъ.

Авоська веревку вьетъ, небоська петлю накидываетъ.

Алтынная кошка полтинную часть тянетъ.

Б.

1 Баба пьяна, вся чужа. (ср. Р. Н. П. стр. 316, п. 542).

Баба слезами бѣдѣ помогаетъ.

Бабій языкъ — чертово помело, вымететъ изъ дому и хитреца и мудреца.

Баня не заговѣнье.

5 Баранъ бараномъ, а рога даромъ.

Баринъ за барина, мужикъ за мужика.

Безрогая корова, хоть шишкою, да бодетъ.

Безъ Бога свѣтъ не стоитъ, безъ царя земля не правится. (1)

Безъ креста и молитвы не будетъ ловитвы. (2)

0 Безъ муки нѣтъ науки.

Безъ поджоги дрова не горятъ.

Безъ сладкаго пирога имянинника подъ столъ сажаютъ.

Безъ спроса нѣтъ распроса.
Безъ столбовъ заборъ не стоитъ.
15 Безъ уговора не садись, а на слово не вяжись.
Безъ чашки бражки, гость гложи кость.
Безъ борца нѣтъ вѣнца. (3)
Безъ копѣйки не бывать рублю.
Безъ *сборничка* не хорошо передъ образа встать. (4)
20 Безъ Троицы домъ не строится; безъ четырехъ угловъ изба не ставится; безъ пяти просвиръ обѣдня не служится.
Бей въ кусть—пуля виноватаго отыщетъ.
Бей жену до дѣтей, а дѣтей до людей. (5)
Бей (сына), пока поперекъ лавки ложится, а когда вдоль будетъ ложиться, тогда поздно.
Битая посуда два вѣка живетъ.
25 Ближній сосѣдъ лучше дальней родни.
Богъ дастъ, такъ и на печку подастъ. (6)
Богъ долго терпитъ (вар. ждетъ), да больно (вар. крѣпко) бьетъ.
Богъ напиталъ, никто не видалъ.
Богъ на правду призритъ. (7)
30 Богъ по силѣ крестъ налагаетъ.
Богъ терпитъ до конца, да и мучитъ безъ конца.
Богъ-то Богъ, да и самъ будь не плохъ.
Богатому не жалко корабля, а бѣдному жалко и кошеля. (ср. Р. Н. П. стр. 14. п. 189).
Богданушкѣ всѣ батюшки. (9)
35 Божіе блюденье лѣпѣе есть человѣческаго. (10)

Богатый на парѣ скачетъ, а бѣдный на своемъ на двоемъ плетется.

Богатый бѣднаго не кормитъ, а всѣ сыты бываютъ.

Бойся не того, кто кричитъ, а бойся того, кто молчитъ.

Большой болтунъ, плохой тіунъ. (11)

Большой говорунъ, плохой работунъ.

Боль и поросенка не щадитъ.

Бояться пульки, нейти въ солдаты.

Бравши, рука не устанетъ.

Брата роднаго видишь, а ума его не видишь.

Братъ брату не плательщикъ.

Бродитъ неряха, какъ слѣпая курица.

Брюхо болитъ, на краюху глядитъ.

Будь взяха, будь и даха. (Новг.).

Бурлакъ на часъ денежку копитъ.

Бывало срывало, а нынче стало сдергивать (или: а нынче сталкиваетъ).

Была бы голова, а петля будетъ.

Была жена, да корова сожрала (о женатомъ, не живущемъ съ женой).

Была подъ вѣнцомъ и дѣло съ концемъ.

Была не была; было не было.

Былъ бы другъ, а время будетъ. (Арханг. и Шенкурск.)

Былъ бы пирожокъ, а дружки будутъ.

Быстрый самъ добѣжитъ, а тихаго вода донесетъ.

Бѣда всюду тащитъ.

Бѣда на носу сидитъ.

60 Бѣда скуда, въ судъ пойдешь, правды не найдешь. (13)

Бѣдность святое дѣло.

В.

1 Вали бѣду на солдата, въ походъ пойдетъ, все унесетъ.

Вали на міръ, все снесетъ.

Великій постъ всѣмъ прижметъ хвостъ.

Верейцы сочевники. (1)

5 Весна красна, да голодна.

Вешній день на семеро переѣздишь. (2)

Взяли волю, ѣдемъ по всему полю.

Видно хороша падчерка, что хвалитъ мачиха.

Видя бурю, не пускайся въ море.

10 Винцо не пшеничка, не подклюешь.

Владимирцы проспали Владимиръ.

Во враждѣ береги слово на миръ, а въ мирѣ на брань.

Война безъ надшихъ не бываетъ. (3)

Волкъ волка не съѣстъ. (4)

15 Волкодавъ правъ, а людоѣдъ нѣтъ.

Воля спаси и неволя спаси. Вологодск.).

Воръ воруетъ, а богатъ не живетъ.

Воръ слезливъ, а плутъ богомоленъ.

Волкъ сыро ядалъ, да высоко прядалъ.

20 Воровская копейка не въ прокъ.

Ворожбиту грошь, а больному тожь *).

Воръ и моръ до вѣку не переведутся.

Впередъ-те бабушка наука — не ходи по внука (вар. не ходи за мужъ за внука).

Время все излечитъ.

25 Время переходчиво, да злы дни объѣдчивы. (Вологод.)

Врешь, да не въ одно слово.

Ври дуракъ, что хочешь; со вракъ пошлинъ не берутъ.

Всего сладкаго въ мірѣ не переѣшъ, всего нарядпаго не переносишь.

Всего, что по водѣ плыветъ, не переловишь.

30 Все Божіе да Государево. (ср. Р. Н. П. стр. 42. п. 295. (5)

Все купишь, только отца съ матерью не купишь.

Все пройдетъ, какъ огнемъ прожжетъ.

Всталъ не такъ, обулся не такъ, оболокся не такъ и поѣхалъ не такъ; заѣхалъ въ сугробъ, и не выѣхать никакъ. (6)

Встанешь поранѣе, шагнешь подалѣе.

35 Всѣ други, всѣ пріятели, до чернаго лишь дня.

Всѣ черти ровняки, умомъ равны.

Всякая душа празднику рада.

Всякая козявка да хочетъ быть букашкой.

Всякой всячины напячено

---

* т. е. не легче. *Псков.*

40 Всякой дуракъ красному радъ.
Всякой за себя, а Богъ за всѣхъ. (Вологод. и Шенкурск.
Всякой хитрецъ въ своей страсти слѣпецъ.
Всякой куликъ на своемъ мѣстѣ великъ.
Всякую ложъ къ себѣ приложъ.
45 Всякъ великъ на своемъ мѣстѣ.
Всякъ заговѣется, да не всякъ разговѣется.
Въ Благовѣщенье морозъ, такъ подъ кустомъ овесъ.
Въ воскресенье орешь, а въ понедѣльникъ кобылы ищешь.
Въ господина жить и прожить. (Вологодск. и Шенкурск.).
50 Въ долгъ давать, подъ гору метать, а въ долгъ брать, съ земли поднимать.
Въ лѣсу и сковорода звонка.
Въ лѣсу цѣлый дубъ рубль, а въ столицѣ по рублю спица.
Въ Москвѣ даромъ ничего не даютъ.
Въ пустую хоромину ворогъ не подламывается.
55 Въ селѣ не безъ бабы.
Въ татарскихъ очахъ нѣту проку.
Въ человѣкѣ хлѣбъ спитъ. ср. Хлѣбъ спитъ.
Въ чужую душу не влезешь.
Въ коей землѣ жити, тому царю и правити. 7)
60 Въ лѣсу лѣсъ (т. е. деревья) не равенъ, а въ міру люди.
Въ людяхъ хорошо, а дома (еще) лучше.
Въ многоглаголаніи нѣсть спасенія. (8)

Въ Москвѣ рубятъ, а въ Питеръ стружки летятъ. (Водогодек. и Шенкурск.)

Въ одной берлогѣ два медвѣдя не живутъ.

35 Въ одно перо и птица не родится.

Въ одномъ карманѣ сочельникъ, а въ другомъ Иванъ постный.

Въ полѣ двѣ воли: кому Богъ поможетъ. Ср. выше посл. на стр. 87.

Въ семьѣ не безъ уроду, въ войнѣ не безъ урону.

Въ старину бывало, собака съ волкомъ живала.

0 Въ цѣнѣ купецъ воленъ, а въ вѣсѣ не воленъ.

Въ часъ доброе слово сказать, а худое помолчать.

Вынесетъ, нашъ, а не вынесетъ, Божій. (8)

Вьется въ душу, а лезетъ въ карманъ.

Вѣкъ правдой не проживешь.

5 Вѣкъ-то дологъ, да часъ-то дорогъ.

Вязьма въ пряникахъ увязла.

Г.

1 Гдѣ грозно, тамъ и розно. (Арх. и Шенкур.)

Гдѣ грозно, тамъ и хлѣбно.

Гдѣ двое играютъ, тамъ третьяго игрока подъ столъ.

Гдѣ день, гдѣ ночь, тутъ сутки прочь.

Гдѣ конь катается, такъ и шерсть останется.

Гдѣ слуги въ шелкахъ, тамъ баря въ долгахъ.

Гдѣ народъ увидитъ, тамъ и Богъ услышитъ.
Гдѣ куснетъ, тамъ и зачешется.
Гдѣ судъ, тамъ и неправда.
10 Гдѣ цвѣтокъ, тамъ и медокъ.
Гладенька головка отцу и матери не кормилецъ.
Глубже пахать, больше хлѣба жевать.
Гляди налетъ на свой полетъ.
Глаженой лучше хваленаго.
15 Глаза дѣла боятся, а руки дѣлаютъ.
Глаза одни не сыты.
Голодъ моритъ, по свѣту гонитъ; на полатяхъ лежать и ломтя не видать.
Голова безъ ума шалыга. (11)
Голова всему начало.
20 Голодный волкъ сильнѣе сытой собаки.
Голубушка не та счастлива, которая у отца, а та, которая у мужа.
Горе, горе, что мужъ Григорій, хоть бы дуракъ да Иванъ.
Горе — лоскутья, бѣда — тряпки.
Города чинятъ, не только рубашки. (12)
25 Городъ Чернь годомъ старѣе Москвы.
Горько вино, да не лишиться его: сладокъ медъ, да не всякъ его пьетъ.
Горшокъ котла въ печи боится.
Гость гоститъ, не житья смотритъ.
Грамотѣ поучиться, какъ камешки поглодать.
30 Грозенъ врагъ, да милостивъ Богъ. (Новгородск.)
Грошъ—возъ, алтынъ—фура.

Грѣхъ не по лѣсу ходитъ, а по людямъ. (13)
Грѣхъ по дорогѣ бѣгъ, къ намъ не забѣгъ.
Грѣхъ пополамъ.
5 Грѣхъ съ орѣхъ, ядро съ ведро.
Гудки со двора и жаръ простылъ.

Д.

1 Давши кабалку, не тяжутся.
Дай въ долгъ, а порукой-то волкъ.
Дай въ окно, а Богъ дастъ въ подворотню.
Дай Богъ такъ воевать, чтобы сабли не вымать.
5 Дай Богъ въ добрый часъ сказать, а въ худой помолчать.
Дай Богъ и кошкѣ свое лукошко.
Дай Богъ самому жить, а дому гнить.
Дай Богъ съ молодости глодать кости, а подъ старость жевать мягкое.
Далеко куцому за зайцемъ.
0 Дали бабѣ холстъ, говоритъ толстъ, дали и тоне, говоритъ, дай болѣ.
Далъ Богъ ротокъ, дастъ и кусокъ.
Дальше отъ кузницы, меньше копоти.
Двѣ косы улежатся, а двѣ прялки никогда. (1)
Два дурака дерутся, а третій смотритъ.
5 Девять разъ отмѣрь, а однажды отрѣжь.
День съ иглою, а ночь съ уздою.
Деньга да животъ, такъ и старуха живётъ.

Деньги дѣло нажитое.

Денежки на столъ, дѣвушку за столъ.

20 День да ночь, сынъ да дочь.

День кормитъ годъ.

Дерево безъ листа, что тѣло безъ хвоста.

Держишь собаку на привязи, такъ и корми ее.

Дешево покупаешь, да домой не носишь.

25 Дешовое наведетъ на дорогое.

Дика собака — на вѣтеръ лаетъ.

Для друга нѣтъ круга.

Для грѣшника нѣтъ праздника.

Долговать на Дону, закладывать придется жену.

ср. Р. Н. II стр. 482 п. 12. (2)

30 Дома ли собака, хозяинъ на цѣпи.

Дома щи безъ крупъ, а въ люди шубка въ рубль.

До неба высоко, до Царя далеко. (ср. Р. Н. II. стр. 16 п. 247). (3)

Дорога борозда къ загону. (4)

До старости дожилъ, а ума не нажилъ.

35 До старости дожилъ, а кнутомъ не сѣченъ.

Добрый конь не безъ сѣдока, а честный человѣкъ не безъ друга.

Долги, какъ моль въ мѣху.

Дорого при пожарѣ ведро воды, а при скудости подаяніе.

До солнца пройди три покоса, будешь ходить въ сапогахъ, а не босо.

40 Достань дѣдовскаго навозу, снопы будутъ валиться съ возу.

Драчливый пѣтухъ жиренъ не бываетъ. (5)
Дрова, да вода безчастному Богъ даетъ.
Другъ за дружку не хоронись.
Дружно, не грузно, а врозь, такъ брось.
45 Думай, не думай, а сто рублей денежки.
Думай, не думай, тому же быть. (Арханг. и Шенкур.)
Дурака крести, а онъ кричитъ: въ воду пусти.
Дураку дурацкая честь.
Дурака (мужика) хоть въ ступѣ толки, все останется дуракомъ. (6)
50 Дуракамъ Богъ опекунъ. (7)
Дуракъ родится, Богу печаль.
Дурную славу нажить, какъ пить попросить; въ хорошіе люди попасть, не скидёрку скласть.
Душа не сосѣдъ, не обойдешь.
55 Дѣвица въ терему, что запрещенный плодъ въ раю.
Дѣвичья краса до возрасту, а молодичья до вѣку.
Дѣвушка не травка, выростетъ не безъ славки.
Дѣла наши велики, какъ хвалитъ родня, да двѣ заики.
Дѣло не велико, да воевода крутъ, свилъ мочальный кнутъ.
60 Дѣла, дѣла, какъ сажа бѣла.
Дѣло не дѣло, а отъ дѣла не бѣгай.
Дѣло сдѣлано: мать съ отцемъ схоронены.
Дядя, что отецъ. (8)

1 Еку взяли волю, ѣдемъ по всему полю.
Ерема, Ерема! сиди дома, хоть не бай, да дѣтей качай.
Если бы не Богъ, ктобы намъ помогъ.
Если посѣять въ дождь, то урожай хватитъ съ избыткомъ на цѣлый годъ.
5 Есть клейка (кока) съ сокомъ.
Есть привычка, есть и отвычка.

Ж.

1 Жарко ковать, холодно торговать.
«Жена, жена! Пеки-ка блины!» «Рада бы печи, да нѣтъ муки.» «А нѣтъ муки, такъ такъ пеки, и безъ муки».
5 Жена люби, не люби, только взглядывай.
Жена не горшокъ, не разобьется.
Жена мужу пѣтый кусъ.
Жена не рукавица, съ руки не сбросишь.
Жениться, да идти на войну, не годится совѣтовать никому.
10 Женнину немочь догадка лечитъ.
Жива душа калачика хочетъ.
Живетъ дѣвка за парнемъ; хоть жизнь не хороша, да похваливаетъ.
Живи, живи, да и не стукни.

Живи, живи, да и умри.
5 Живи съ міромъ по глаголу.
Живи въ Римѣ по римски, а въ Іерусалимѣ по іерусалимски.
Живя на погостѣ, всѣхъ не оплакать.
Жизнь жить, не лапти плести.
Жили не люди, умерли не родители. (1).
0 Живота не копи, душѝ не мори!
Жигуча крапива родится, да во щахъ уварится; а подъ часъ и плутъ пригодится.

3.

1 За большимъ погони[illegible]я, и малое потеряешь.
За вдовою и самъ Б[illegible]ъ сумою (съ калитою).
За всякимъ тычкомъ [illegible] угонишься.
За голымъ гнать, не[illegible] взять.
5 За добраго человѣка сто рукъ.
За дурной головой ногамъ не упокой.
Законъ преступить, во тьму поступить.
За ладью хватайся, а Богу канайся *).
За моремъ и синица птица.
0 З[illegible]айся, за чужое не хватайся.
[illegible]опалъ въ хомутъ.
[illegible]нѣтъ.
[illegible]овѣка сто рукъ.

За (такія) догадки вывернутъ лопатки. (1)
15 За душой у мота нѣтъ ни копѣйки.
За мужъ выходи, а въ оба гляди.
За однимъ толчкомъ не гоняйся. см. выше стр. 21, п. I.
За сироту Богъ.
За сонъ ручаться нельзя.
20 За спасибо мужикъ три года служилъ.
За спросъ денегъ не берутъ.
За что попъ, за то и приходъ.
Занято подворье безъ нашего здоровья. (Тамб.)
Земля безмолвна — все приметъ.
25 Здоровье приходитъ днями, а уходитъ часами.
Здравія желаю, съ похмелья умираю. Нѣтъ ли гривенъ шести душу отвести?
Здравствуй, женившись, да не съ кѣмъ спать.
Зима не лѣто, живетъ и это.
Злой человѣкъ Бога не боится и людей не стыдится. (2)
30 Злѣе зла Татарска честь. (3)
Знаетъ всякъ, что Христовъ день праздникъ.
Знай, кошурка, свою конурку!
Знай, чеботарь, свое кривое голенище, а въ закройщики не суйся. (4)
35 Золовки сверни головки.
Золотоноша кругомъ хороша. (5)
Золъ человѣкъ противу бѣсу, и бѣсъ того не замыслитъ, еже золъ человѣкъ замыслитъ. (6)

1 И велика, да мятлика, и мала, да трава.
Игрокъ кумъ вору.
И заяцъ на кровь ходитъ. (1)
Изнанка не лицо, а товаръ не яйцо.
5 Изниметъ брюхо голодуша, придетъ боль и ворогуша. (2)
Изъ за куста и ворона востра.
Изъ однихъ яслей не однѣ басни. (Изъ одной печи не однѣ рѣчи).
Изъ подъ тишки овятъ шишки.
Изъ порожняго ни пьютъ, ни ѣдять.
10 Изъ худова кармана послѣдній грошъ валится.
Изъ пустой клѣти ...ь, или сова; изъ пустой ...вы пустыя слова.
И кошкѣ поклони... ножки.
И крута горка, д... вчива, и лиха бѣда, да сбывчива. (3)
Имѣніе идетъ не въ кольцо, а въ свайку. (4)
15 И на большіе умы бываетъ расходъ.
И показалъ Богъ, да не далъ.
И сила есть, да воли нѣтъ.
И собака не лаетъ на того, чей хлѣбъ ѣстъ.
И червяку поклонишься на вѣку.

К.

...ловы и сами.
... такова и ботвинья.
...нѣ, такова и обрядня.

Каково въ дому, таково и самому.

5 Каково лукошко, такова ему и покрышка.

Каково лѣто, таково и сѣно.

Каково руки родятъ, таково и плеча носятъ.

Каковъ у дѣла, таковъ у хлѣба.

Какъ въ Евдокеи (1-го марта) курочка на улочкѣ водицы напьется, такъ въ Егорьевъ (23-го апрѣля) барашекъ травки наѣстся.

0 Какъ ни ликовать, а гроба не миновать.

Какъ пустую воду ни вари, а навару не дождешься.

Какъ скроилъ, такъ и тачать станешь.

Какъ смердъ ни умывается, а все, какъ дерьмо, завалявется.

Какъ хорошая жена, да жирныя щи, такъ другова добра и не ищи. (Вологод.)

5 Каково знакомство заведешь, таково и жизнь поведешь.

Каковъ корень, таковы и отростёнь.

Каковъ привѣтъ, таковъ и отвѣтъ. (1)

Какъ осина задрожитъ, такъ и скотъ въ полѣ сытъ.

Калита братъ, калита другъ; коли будетъ въ калитѣ, такъ и у кума на кутѣ. (Бѣлорус.)

0 Калужане на аршинъ тѣсто продавали.

Катай во всю Ивановскую. (2)

Каша наша, варись солона! много надо. (Арханг. и Шенк.)

Какъ шьется, такъ и порется.

Кинутая копейка назадъ, будетъ впереди.

25 Кинь корочку въ гору, прійдетъ къ тебѣ въ пору.

Кладъ да жена на счастливаго.

Княженіе и міръ не можетъ безъ грѣха быти. (3)

Когда хлѣбъ, тогда и мѣра.

Кого хочетъ Богъ наказать, у того отнимаетъ разумъ. ср. Р. Н. П. стр. 175, п. 260. (4)

Когда (придетъ) бѣда, купишь ума.

30 Кого слова̀ не берутъ, съ того шкурку дерутъ.

Когда въ сѣнѣ дождевина, тогда въ сусѣкѣ ведрѝна.

Кожа кожѣ снаровитъ.

Коза бѣла, коза сѣра, а все духъ одинъ. ср. Р. Н. П. стр. 28, п. 508.

Коли нѣтъ въ головѣ, ко лбу не пришьешь

35 Коли не околѣю, то наторѣю.

Колъ коломъ выбивай.

Кому бѣда горе, другимъ бѣда нажива.

Кому мужъ, тому и жена. *).

Кому счастье, кому два, а кому нѣтъ ничего. (Вологод.)

40 Конь подо мной (вар. подъ нами), Богъ надо мной (вар: надъ нами).

Конь тощо̀й, хозяинъ скупой.

Кормитъ не обозъ, а возъ.

Корми лошадь мѣшкомъ, не будешь ходить пѣшкомъ.

Коса погоды не ждетъ.

О крѣпостныхъ людяхъ.

45 Косой кривова не учи.
Косматому и теплота, а голодному и нагота.
Кошка лапкой, а медвѣдь всею пятерней.
Красенъ женихъ статьею.
Красны похороны слезами, а свадьба пѣснями.
50 Крестовая церковь и кресты правитъ. *)
Кровь водой не бываетъ.
Круто взялъ, да не туда попалъ.
Крылья есть, да куда полетишь.
Крѣпка тюрьма, да ее не хвалятъ. ср. Р. Н. П. стр. 184. n. 447.
55 Кто безъ крестовъ, тотъ не Хрістовъ.
Кто бы дятла зналъ, кабы не его длинный носъ.
Кто ворожитъ, тотъ себѣ воложитъ **).
Кто всталъ раньше, тотъ ушелъ дальше.
Кто въ Москвѣ не бывалъ, красоты не видалъ. (Новгор.).
60 Кто гроба не видалъ, тому и корыто на диво.
Кто дѣлаетъ все на авось, у того все хоть брось.
Кто знается съ Николой милостивымъ, тотъ будетъ счастливымъ.
Кто кого смогъ, тотъ того и въ бокъ. (3)
Кто на морѣ не бывалъ, тотъ досыта Богу не маливался. (4)
65 Кто не мнетъ (кашу), у того мать умретъ.
Кто празднику радъ, тотъ до свѣту пьянъ. (5)

---

*) Новая Скрижаль, изд. 2. ч. III, стр. 51.
**) Отъ *воложа*, питаетъ, кормитъ.

Кто проворенъ, тотъ и доволенъ.

Кто рано встаетъ, злыдни достаетъ. (Арх. и Шенк.). (6)

Кто солжетъ, тому да будетъ стыдно. (7)

70 Кто родится, тотъ кричитъ; а кто умираетъ, тотъ молчитъ.

Кто силенъ, тотъ и воленъ.

Кто солому покупаетъ, тотъ зерна много сбываетъ.

Кто съ дерева убился? бортникъ! кто утонулъ? рыболовъ; кто въ полѣ лежитъ? служилый человѣкъ. (8)

Кто умѣетъ Богу молиться, тому есть чѣмъ похвалиться.

75 Куда слинка лежитъ, туда и я полечу, на Нѣмецкій дворъ сапоговъ топтать, да не вытоптать. (Арх. и Шенк.).

Куликъ не великъ, а все таки птица.

Купецъ ловецъ.

Купишъ ордашъ *), даромъ денежки отдашъ.

Купилы-то притупѣли.

80 Курица, и та пьетъ.

Курицъ подъ осень щитаютъ.

Курицѣ не быть пѣтухомъ, а бабѣ мужикомъ.

Кусъ деньга, кусъ и гривна. ср. Р. Н. П. стр. 199, п. 695.

---

*) Плохой шелкъ, въ коемъ попадается перегорѣлый; имъ въ Киргизъ-Кайсацкихъ ордахъ украшаютъ палатки и кибитки.

ъ бережливому
85 ъ завтрему хлѣба
ъ мокрому телен
ъ обѣдни ходятъ
ъ пиру ѣдется и

1 Лап лесть, одн
Ласки въ глазки.
Легко берется, да
Легко воровать, к
5 Легче брать, чѣмъ
Лены Алёнѣ, огу
Лизавъ медокъ, з
Лиха бѣда нача́ло.
Лихаго глаза и ча
10 Лихо думаешь, Бо
Лихо помнится,

Лишній разъ покл
Ложка ѣдакомъ, а
Лошадь пой, корм

15 Лукавый путаетъ
Лучше жить въ з
Лучше въ чужую
Лучше есть на св
жели на чуж

Лучше ѣсть хлѣбъ съ водою, чѣмъ колачь съ бѣдою. ср. Р. Н. П. стр. 212 п. 219.

20 Лѣнь мужа портитъ, а встань кормить. (6)

Лѣнь перекатная: палецъ объ палецъ не ударитъ.

Лѣсь о деревѣ не (плачетъ) тужитъ.

Лѣто и зиму языкъ одинъ.

Лѣтомъ ведрò воды — ложка грязи; осенью ложка воды — ведрò грязи.

25 Люби жену, какъ душу; тряси ее, какъ грушу.

Любимцы ловцы, Даниловцы не выдавцы, Романовцы схорони концы.

Люби ссору, люби и миръ.

Любо — смѣйся; не любо — плачь.

Люблю, какъ душу, а трясу, какъ грушу.

30 Любо ѕрюху, что каши много.

Люди ссорятся, а воеводы кормятся. (7)

М.

1 Мазырь, какъ пузырь: кругомъ вода, а въ срединѣ бѣда. (1)

Маленькій домокъ, теплый уголокъ, среднеенькой умокъ — вѣкъ проживешь.

Майская роса, лучше овса.

Мастеръ мастеру не указъ.

5 Матушка наша, гречишная каша, не перцу чета, не порветъ живота.

Мать сыра земля! говоритъ нельзя. (2)

Махни, махни! не далеко до Балахны.
Медвѣдь-то новый, а поводникъ-то старый.
Медовыя уста отворяютъ желѣзныя ворота. (Владим.).
10 Мертваго отъ церкви не носятъ.
Милая подружка подушка! подумаешь съ подушкой.
Милости прошу къ нашему грошу со своимъ пятакомъ.
Милостъ барская, что Божья роса.
Милостыня половина дороги къ Богу: постъ ведетъ къ вратамъ рая, а милостыня отворяетъ ихъ. (3)
15
Мимо дѣвки, да мимо рѣпки такъ не пройдешь.
Міръ волна.
Міръ золотая гора, питаетъ насъ грѣшныхъ.
Міръ не перетянешь.
20 Міръ нетлѣнная риза.
Міроѣды берутъ не горбомъ, а горломъ.
Многажды Богъ уметаетъ (вм. вметаетъ) въ напасть любящіе Его; но милостію Своею избавляетъ. (4)
Много комаровъ, готовь побольше коробовъ; много мошекъ, готовь лукошекъ.
Много снѣгу, много хлѣба; много воды, много травы.
25 Много кающихъ(ся), мало воротящихъ(ся).
Много народа, да мало людей.
Молодость молодостью и провожай.
Молодъ, да протухъ; старъ, да пѣтухъ.

Море переплыть, не поле перейтить. (Вологод.)
Море пескомъ не засыплешь.
30 Мудрено на всѣхъ угодить.
Мужикъ глупъ, какъ пупъ; мудеръ, какъ Шведъ. (Арх. и Шенк.).
Мужикъ не мудренъ, да киса толста. (Вологод.)
Мужикъ солода не роститъ, а завсегда пиво варитъ; мужикъ денегъ не куетъ, а деньги въ займы даетъ. (Арх. и Шенкур.)
35 Мужъ возомъ не навозитъ, а жена рукавомъ разноситъ.
Мужъ запьетъ, да жена запьетъ, ворота запремъ. (Вологод.)
Мужъ крѣпокъ по женѣ, а жена крѣпка по мужу. (5)
Мужъ любитъ жену богатую, а тещу тороватую.
Мужъ не сапогъ, не снимешь съ ногъ.
40 Мужъ съ женой бранись, а третій не вяжись.
Муха не проѣстъ брюха.
Мы люди неграмотные, ѣдимъ пряники неписаные.
Мы не кланяемся бабушкѣ Варварѣ — своихъ двѣ въ карманѣ.
Мысль за горами, а смерть за плечами. см. Р. Н. П. Дума за горами. и пр.
45 Мѣдныя деньги громче золотыхъ брянчатъ.
Мѣльница не по вѣтру, а противъ вѣтра мѣлетъ.
Мѣсто не помѣстье.

Мѣщанская честь, что собачья шерсть.
0 Мясо не довари, а рыбу перевари.

Н.

1 На бабу, да на скотину суда нѣтъ.
На безлюдьѣ и сидѣнь въ честь.
На большую яму больше хламу.
Наварила Софья на Маланьину свадьбу.
5 Наварили про попа, а пить кто попалъ.
Навели нехрести на бѣду, какъ бѣсъ на болото.
На вкусъ товарища нѣтъ. *)
На ворѣ и шапка горитъ. (1)
На всѣхъ и солнце не усіяетъ.
0 На всякаго долю Богъ послалъ.
На всякаго не угодишь.
На вѣку всего наживешь, и Кузьму батькой назовешь.
На Глѣба и Бориса, за хлѣбъ не берися. (2)
На *грумантѣ* каша сладка, да на морѣ мачта *прядка*. (Арх).
5 Надо бояться не только кія, но и Кіева.
На добро нѣтъ, на вино вездѣ даваютъ.
На долю нищаго Богъ подаетъ.
Надо подъ гору не пасть, а на гору вздыматься тяжело.
На запретный товаръ весь базаръ. (Арх. и Шенк.)

De gustibus non disputandum est.

20 На каждый часъ не спасешься.
На кнутѣ-то недалеко уѣдешь.
Накосилъ мужикъ стожекъ сѣнца, поставилъ середь польцà, не сказать ли опять съ конца.
На кукушкиныхъ яицахъ цыплятъ не выведешь.
На мѣльницѣ, да у молодой жены всегда есть что поправить.
25 Напой, накорми, въ тѣ поры вѣстей поспроси. (Арх. и Шенк.)
На покляпое дерево и козы скачутъ. (3)
На поле съ дерьмомъ, поле съ добромъ.
На притчу и желѣзо ломится. (4)
На пустое брюхо всякая ноша тяжела.
30 На разсушку мастера не найдешь.
Наровчатъ, гдѣ колышки торчатъ. *)
Народъ за хлѣбъ, такъ и я не слѣпъ.
Наряди пень въ вешній день, и тотъ красивъ.
На седьмой водѣ кисель. ср. Арх. I. отд, IV, стр. 63.
35 На сливкахъ пива не убываетъ.
На словахъ, что на водѣ.
На словахъ города беретъ, а на дѣлѣ и вшей не бьетъ.
На торгахъ держись, а самъ молись. **)
На торной дорогѣ трава не растетъ.

) Уѣзд. города Пензенской губ.
*) Въ Поморьѣ, состоящемъ изъ Кемскаго и Онѣжскаго уѣздовъ.

На урода невзгода.
Изучать добры люди рѣшетомъ воду носить.
Находится по волѣ, наплачется въ волю.
Началъ духомъ, а кончилъ брюхомъ. (5)
Началъ про Ѳому, а свелъ про Ерему.
45 На что богатство, была бы спѣсь.
Не безсудь, что Богъ послалъ. *)
Не бей мужика дубиной, а бей его полтиной.
ср. Р. Н. П. стр. 258 п. 341.
Не бери горсткой, бери щепоткой.
Не бойся палки, бойся грѣха.
50 Не бойся смерти, бойся грѣховъ. (6)
Не бойся доносщика, бойся отвѣтчика.
Не будь изроденъ, а будь природенъ. (7)
Не вдругъ Москва строилась. (8)
Не вездѣ сила, гдѣ [illegible]е, а гдѣ и терпѣнье
55 Не возь[illegible] [illegible]ъ [illegible]акъ не возьмешь та-
[illegible]ланомъ.
Не все в[illegible], ч[illegible]а ухо.
Не все то о[illegible]ь, что бѣло; не все то чер-
[illegible]нитъ, что черно.
Не всѣмъ вѣра права, вѣренъ есть Богъ. (9)
Не всѣхъ коли, хоть одного на племя пусти. (10)
60 Не всякому хорошо на Божьемъ свѣтѣ.
Не въ томъ сила, что кобыла сива, а въ томъ
сила, что не везетъ.
Не выходи въ море безъ одёжи, море удоро-
житъ. ср. Р. Н. П, стр. 492, п. 30 (11).

---

* также: Не осуди, чѣмъ Богъ послалъ.

Не говори правды, не теряй дружбы! *).
Не гонись за простымъ воромъ, а лови атамана.
65 Не горшки покупаютъ, а угодники. Срав. Р. Н. П. стр. 268, п. 526.
Не дорога̀ чарка, а дорога̀ милость Царска.
Не жалѣютъ дерева въ лѣсѣ, а невѣсту въ людяхъ.
Не живи (такъ), какъ хочется, а живи (такъ), какъ Богъ велѣлъ.
Не избывай лихова, возьметъ Богъ любова. (12)
70 Не имѣй сто рублей, а имѣй сто друзей.
Не клади праведнаго съ краденымъ. (Вологод)
Не кланяюсь богачу, сама рожь молочу.
Не корми лошадку тѣстомъ, да не нудь ее ѣздомъ.
Не лиха ти́шина, лиха гребь. (Арх. и Шенк)
75 Не милостиваго князя не милостивы и слуги. (13)
Не моли лѣта долгаго, моли теплаго.
Не пача́ло дѣло кончаетъ, а конецъ дѣло вѣнчаетъ.
Не нукнешь, не уѣдешь.
Не оставайся отъ жару головня, отъ попа попадья.
80 Не отдашь за пенька, коли нѣтъ паренька.
Не песъ несъ на дырастый-то мостъ.
Не пить горькаго, не видать сладкаго.
Не по двѣ воложки на ложкѣ. (Арх. и Шенк.)
Не подстрѣлишь, не отеребишь.
85 Не пой курица пѣтухомъ, не ѣзди барыня верхомъ.

---

*) Слова Патр. Никона въ житіи его, писан. Шушеринымъ.

Не по наживѣ ѣда, видима бѣда.
Не приманивай хлѣбомъ мягкимъ, а привѣтъ словомъ ласковымъ.
Не пугай сокола вороной.
Не пѣснями же коней кормятъ.
90 Не разбивши яицъ, не сдѣлаешь яичницы.
Не раскуся орѣха, о зернѣ не толкуй.
Не реви раньше смерти.
Не сердись рожь, что продамъ за грошь; весна придетъ, вдвое заплачу, дя и назадъ ворочу.
95 Не сквернитъ въ уста, а сквернитъ изъ устъ. (14)
Не слухався батки матки, будешь слухаться собачьей шкурки. (т. е. барабана). (15)
Не соврешь, такъ и зоба не набьешь.
Не спрашиваютъ: «чей», да «откуда?» а садись, да ѣшь.
Не сроженое — не дитя, не купленое — не слуга.
00 Не стать свиному рылу въ калачный рядъ.
Не стой тамъ, гдѣ дрова рубятъ.
Не строй семь церквей, а н[illegible]корми семь сиротъ дѣтей.
Не стѣснитъ тѣснота, как[illegible]е возьметъ лихота. (Волог. Ар[illegible]. и Шенкур.).
Не суди по пріѣзду, суди[illegible]о отъѣзду.
05 Не суйся впередъ, чтобъ н[illegible] быть назади.
Не та хозяйка, которая го[illegible]ритъ, а та, которая [illegible]
Не тогда плясать, когда с[illegible]

Не то говорятъ, что много ѣдятъ, а то говорятъ, куда краюшку дѣваютъ. (Вологод. Арх. и Шенк.)

Не то денежки, что у бабушки, а то денежки, что въ запазушки.

110 Не тотъ хлѣбъ, что въ полѣ, а тотъ, что въ сусѣкѣ.

Не тягайся съ богатымъ, не борись съ сильнымъ: коза съ волкомъ тягалась, хвостъ да шкура осталась.

Не умѣешь шить, не пори.

Не угонишь, гдѣ утонешь. (16)

Не указывай подмазывать, сами горазды.

115 Не у рукъ стряпня, пичканье.

Не хвали въ три дни, а хвали въ три года.

Не хвались началомъ, похвались концомъ.

Не хвалите, бѣсами не стравите.

Не хвастай, корова, есть конь поваровѣй. (17)

120 Не хочешь коза (курочка) на бойню идти, да за рога (за хохолъ) тянутъ (тащутъ).

Не худо, что просфира въ полпуда.

Нечего руками разсуждать, коли Богъ ума не далъ.

Не ѣвши, не пивши, и попъ умретъ.

Нищета не отнимаетъ ни чести, ни ума.

125 Новгородцы и Псковичи, якоже хотятъ, тако и творятъ. (18)

Ночная кукушка всегда денную перекукуетъ.

Ношамое носится, держамое держится. (Вологод.)

Нужда вѣжлива, а голь догадлива.

Нужда нужду ведетъ, а горе сводитъ.
130 Ну-ка мы за вино, не прокисло ли оно.
Нынче народъ кобылка.
Нынѣ, что полжешь, то и поживешь.
Нынѣ Тита, много пито; завтра Карпа, нѣтъ ни капли.
Нѣмецъ научить шить, а не кроитъ.
135 Нѣтъ грѣха бодливому сломать рога.
Нѣтъ такого горя, котораго бы человѣкъ не перетужилъ, и нѣтъ такого командира, котораго бы не переслужилъ.
Нѣтъ такого мудреца, что перемудритъ винца. (Вологод.)
140 Нѣту дерева, гдѣ бы птица не сидѣла; нѣту и мужика, кой бы былъ безъ грѣха.

О.

1 Обманешь на полтинѣ, не повѣрятъ и алтыну.
Обманомъ и города берутъ.
Обротка (ум. отъ обротъ) снята и воля дана.
Общая овечка волку корысть.
5 Объ маломъ судиться, большее потерять.
Обѣщанное три года ждется.
Обѣщанная (также оброчная) скотина не животина.

Овца мала да мила, а слонъ великъ, да гадокъ.
Одинку (одинокому) гдѣ хлѣбъ, тамъ и уголъ. (Арханг.)
10 Одинъ воинъ въ полѣ не воинъ.
Одинъ въ воду, другой на дно, обоимъ стало равно.
Одинъ отъ Золотой Орды, другой отъ рыжей бороды. (Смолен.)
Одинъ хлѣбъ приѣдается (приѣдчивъ).
Одна голова не бѣдна, а и бѣдна, да одна. (Тверск.) ср. Р. П. Н. пр. 308, п. 87.
15 Одна остуда лучше двухъ.
Одна работа не (кормитъ) накормитъ.
Одно взять, или воевать, или торговать. *)
Окачивайся, только поворачивайся.
Около муки ходить, обмараешься; около огня, обозжешься.
20 Осина затрепеталась, лошадь разъигралась.
Осла съ волкомъ не четаютъ.
Осла хоть въ Парижъ, онъ все будетъ рыжъ.
Отдай жену въ люди, а самъ безъ жены будь.
Отошла коту масляница (или лафа).
25 Отъ бѣды въ чернцы. (1)
Отъ бѣды подъ горшкомъ не спрячешься.
Отъ запада до востока нѣтъ человѣка безъ порока.
Отъ слова до дѣла цѣлая верста.
Отъ Холмогоръ до Николы. (2)

---

*) *Посошковъ* о купечествѣ. *Москвит.* 1842, N 5.

30 Отъ худа до худа шажекъ.

Отъ чего козлъ гладокъ? отъ того, что поѣлъ, да и на бокъ.

Отъ чужаго вора не убережешься, а отъ своего не спасешься.

Ошибками учатся.

II.

1 Палка не свой братъ, шутить не любитъ.

Паръ въ банѣ не одной нитъ. (1)

Паршивому поросенку и въ Петровки холодно.

Первому кону не радуйся.

5 Первый звонъ — пропадай мой сонъ, второй звонъ — земной поклонъ, третій звонъ — изъ дому (также: изъ кельи) вонъ. (2)

Перекрестись—Андроны ѣдутъ, Мироновъ везутъ.

Пиши долгъ на двери, а получишь въ Твери.

Пиши долгъ на заборъ, заборъ упадетъ, и долгъ пропадетъ.

10 Плохо тому хромать, у кого ноги болятъ. (3)

Побьютъ, побьютъ, не печь собьютъ.

По головѣ и шапка, по ногѣ и сапогъ.

Подавайся по рукамъ, легче будетъ волосамъ. (4)

Подъ гору-то вскачь, а на гору-то плачь.

15 По дрожжамъ и пиво узнаютъ.

Подъ старость приходитъ ярость.

Пожила на вѣку, досталось хомяку. (5)

По зайчему слѣду доходятъ до медвѣжей берлоги.

Поздняя пшеница, ранніе овсы.

20 Пойдемъ вмѣстѣ, найдемъ двѣсти, раздѣлимъ пополамъ.

Пока нога ногу минуетъ, такъ все ладно.

Поклониться, голова не отвалится.

Поклонны главы мечь не сѣчетъ, а покорно слово кость ломитъ. (6)

Покорную голову ни сѣкутъ, ни рубятъ.

25 Покуда цѣпъ въ рукахъ, потуда хлѣбъ въ зубахъ.

Полонъ чанъ, самъ себѣ панъ.

Положи, Господи, камышкомъ, подними перышкомъ.

По мнѣ, такъ хоть въ полѣ трава не расти.

Помутилась вода съ пескомъ, поразсорилась старуха съ старикомъ.

30 Понурая свинка глубже корень роетъ.

По посольству и отвѣтъ дается. (7)

По привычкѣ и въ аду живутъ.

По приходу и расходъ. (Домостр. XXVI).

Попытка не шутка, а спросъ не бѣда. (8)

35 Портной безъ портокъ, сапожникъ безъ сапоговъ.

Послушаніе паче поста и молитвы. *)

Послѣ Бога деньги первыя.

Послѣ полотенца, онучей не утираются.

Послѣ радости горе, послѣ горя радость.

40 Потѣшь мужикъ жену, поди въ солдаты.

По чужимъ карманамъ не ищи, а свои береги.

---

*) *Прологъ*, *Мая* 2. «Послушаніе паче есть постнаго и пустыннаго житія».

PN
6505
R9
68
1857

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи представлено было въ Цен сурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Москва Апрѣля 19-го дня 1857 года.

Ценсоръ В. Флеровъ.

40 На урода невзгода.
Научатъ добры люди рѣшетомъ воду носить.
Нахо́дится по волѣ, наплачется въ волю.
Началъ духомъ, а кончилъ брюхомъ. (5)
Началъ про Ѳому, а свелъ про Ерему.
45 На что богатство, была бы спѣсь.
Не безсудь, что Богъ послалъ. *)
Не бей мужика дубиной, а бей его полтиной.
ср. Р. Н. П. стр. 258 п. 341.
Не бери горсткой, бери щепоткой.
Не бойся палки, бойся грѣха.
50 Не бойся смерти, бойся грѣховъ. (6)
Не бойся доносщика, бойся отвѣтчика.
Не будь изроденъ, а будь природенъ. (7)
Не вдругъ Москва строилась. (8)
Не вездѣ сила, гдѣ умѣнье, а гдѣ и терпѣнье.
55 Не возьмешь товаромъ, какъ не возьмешь таланомъ.
Не все въ слухъ, чаще на ухо.
Не все то бѣлитъ, что бѣло; не все то чернитъ, что черно.
Не всѣмъ вѣра права, вѣренъ есть Богъ. (9)
Не всѣхъ коли, хоть одного на племя пусти. (10)
60 Не всякому хорошо на Божьемъ свѣтѣ.
Не въ томъ сила, что кобыла сива, а въ томъ сила, что не везетъ.
Не выходи въ море безъ одёжи, море удорожитъ. ср. Р. Н. П, стр. 492, п. 30 (11).

---

*) также: Не осуди, чѣмъ Богъ послалъ.

Не говори правды, не теряй дружбы! *).
Не гонись за простымъ воромъ, а лови атамана.
65 Не горшки покупаютъ, а угодники. Срав. Р. Н. П. стр. 268, п. 526.
Не дорога̀ чарка, а дорога̀ милость Царска.
Не жалѣютъ дерева въ лѣсѣ, а невѣсту въ людяхъ.
Не живи (такъ), какъ хочется, а живи (такъ), какъ Богъ велѣлъ.
Не избывай лихова, возьметъ Богъ любова. (12)
70 Не имѣй сто рублей, а имѣй сто друзей.
Не клади праведнаго съ краденымъ. (Вологод)
Не кланяюсь богачу, сама рожь молочу.
Не корми лошадку тѣстомъ, да не нудь ее ѣздомъ.
Не лиха ти́шина, лиха гребь. (Арх. и Шенк)
75 Не милостиваго князя не милостивы и слуги. (13)
Не моли лѣта долгаго, моли теплаго.
Не нача́ло дѣло кончаетъ, а конецъ дѣло вѣнчаетъ.
Не нукнешь, не уѣдешь.
Не оставайся отъ жару головня, отъ попа попадья.
80 Не отдашь за пенька, коли нѣтъ паренька.
Не песъ несъ на дырастый-то мостъ.
Не пить горькаго, не видать сладкаго.
Не по двѣ воложки на ложкѣ. (Арх. и Шенк.)
Не подстрѣлишь, не отеребишь.
85 Не пой курица пѣтухомъ, не ѣзди барыня верхомъ.

---

*) Слова Патр. Никона въ житіи его, писан. Шушеринымъ.

Не по наживѣ ѣда, видима бѣда.
Не приманивай хлѣбомъ мягкимъ, а привѣтъ словомъ ласковымъ.
Не пугай сокола вороной.
Не пѣснями же коней кормятъ.
0 Не разбивши яицъ, не сдѣлаешь яичницы.
Не раскуся орѣха, о зернѣ не толкуй.
Не реви раньше смерти.
Не сердись рожь, что продамъ за грошь; весна придетъ, вдвое заплачу, дя и назадъ ворочу.
5 Не сквернитъ въ уста, а сквернитъ изъ устъ. (14)
Не слухався батки матки, будешь слухаться собачьей шкурки. (т. е. барабана). (15)
Не соврешь, такъ и зоба не набьешь.
Не спрашиваютъ: «чей», да «откуда?» а садись, да ѣшь.
Не сроженое — не дитя, не купленое — не слуга.
0 Не стать свиному рылу въ калачный рядъ.
Не стой тамъ, гдѣ дрова рубятъ.
Не строй семь церквей, а вскорми семь сиротъ дѣтей.
Не стѣснитъ тѣснота, какъ не возьметъ лихота. (Волог. Архан. и Шенкур.).
Не суди по пріѣзду, суди по отъѣзду.
5 Не суйся впередъ, чтобъ не быть назади.
Не та хозяйка, которая говоритъ, а та, которая щи варитъ.
Не тогда плясать, когда станутъ ва гробъ до-

Не то говорятъ, что много ѣдятъ, а то говорятъ, куда краюшку дѣваютъ. (Вологод. Арх. и Шенк.)

Не то денежки, что у бабушки, а то денежки, что въ запазушки.

110 Не тотъ хлѣбъ, что въ полѣ, а тотъ, что въ сусѣкѣ.

Не тягайся съ богатымъ, не борись съ сильнымъ: коза съ волкомъ тягалась, хвостъ да шкура осталась.

Не умѣешь шить, не пори.

Не угонишь, гдѣ утонешь. (16)

Не указывай подмазывать, сами горазды.

115 Не у рукъ стряпня, пичканье.

Не хвали въ три дни, а хвали въ три года.

Не хвались началомъ, похвались концомъ.

Не хвалите, бѣсами не стравите.

Не хвастай, корова, есть конь поваровѣй. (17)

120 Не хочешь коза (курочка) на бойню идти, да за рога (за хохолъ) тянутъ (тащутъ).

Не худо, что просфира въ полпуда.

Нечего руками разсуждать, коли Богъ ума не далъ.

Не ѣвши, не пивши, и попъ умретъ.

Нищета не отнимаетъ ни чести, ни ума.

125 Новгородцы и Псковичи, якоже хотятъ, тако и творятъ. (18)

Ночная кукушка всегда денную перекукуетъ.

Ношамое носится, держамое держится. (Вологод.)

Нужда вѣжлива, а голь догадлива.

Нужда нужду ведетъ, а горе сводитъ.
30 Ну-ка мы за вино, не прокисло ли оно.
Нынче народъ кобылка.
Нынѣ, что полжешь, то и поживешь.
Нынѣ Тита, много пито; завтра Карпа, нѣтъ ни капли.
Нѣмецъ научить шить, а не кроитъ.
35 Нѣтъ грѣха бодливому сломать рога.
Нѣтъ такого горя, котораго бы человѣкъ не перетужилъ, и нѣтъ такого командира, котораго бы не переслужилъ.
Нѣтъ такого мудреца, что перемудритъ винца. (Вологод.)
140 Нѣту дерева, гдѣ бы птица не сидѣла; нѣту и мужика, кой бы былъ безъ грѣха.

О.

1 Обманешь на полтинѣ, не повѣрятъ и алтыну.
Обманомъ и города берутъ.
Обротка (ум. отъ обротъ) снята и воля дана.
Общая овечка волку корысть.
5 Объ маломъ судиться, большее потерять.
Обѣщанное три года ждется.
Обѣщанная (также оброчная) скотина не живо-

Овца мала да мила, а слонъ великъ, да гадокъ.
Одинку (одинокому) гдѣ хлѣбъ, тамъ и уголъ. (Арханг.)
10 Одинъ воинъ въ полѣ не воинъ.
Одинъ въ воду, другой на дно, обоимъ стало равно.
Одинъ отъ Золотой Орды, другой отъ рыжей бороды. (Смолен.)
Одинъ хлѣбъ приѣдается (приѣдчивъ).
Одна голова не бѣдна, а и бѣдна, да одна. (Тверск.) ср. Р. П. Н. пр. 308, п. 87.
15 Одна остуда лучше двухъ.
Одна работа не (кормитъ) накормитъ.
Одно взять, или воевать, или торговать. *)
Окачивайся, только поворачивайся.
Около муки ходить, обмараешься; около огня, обозжешься.
20 Осина затрепеталась, лошадь разъигралась.
Осла съ волкомъ не четаютъ.
Осла хоть въ Парижъ, онъ все будетъ рыжъ.
Отдай жену въ люди, а самъ безъ жены будь.
Отошла коту масляница (или лафа).
25 Отъ бѣды въ чернцы. (1)
Отъ бѣды подъ горшкомъ не спрячешься.
Отъ запада до востока нѣтъ человѣка безъ порока.
Отъ слова до дѣла цѣлая верста.
Отъ Холмогоръ до Николы. (2)

---

*) *Посошковъ* о купечествѣ. *Москвит.* 1842, N 5.

0 Отъ худа до худа шажекъ.
Отъ чего козакъ гладокъ? отъ того, что поѣлъ, да и на бокъ.
Отъ чужаго вора не убережешься, а отъ своего не спасешься.
Ошибками учатся.

П.

1 Палка не свой братъ, шутить не любитъ.
Паръ въ банѣ не одной манѣ. (1)
Паршивому поросенку и въ Петровки холодно.
Первому кону не радуйся.
5 Первый звонъ — пропадай мой сонъ, второй звонъ — земной поклонъ, третій звонъ — изъ дому (также: изъ кельи) вонъ. (2)
Перекрестись—Андроны ѣдутъ, Мироновъ везутъ.
Пиши долгъ на двери, а получишь въ Твери.
Пиши долгъ на заборъ, заборъ упадетъ, и долгъ пропадетъ.
0 Плохо тому хромать, у кого ноги болять. (3)
Побьютъ, побьютъ, не печь собьютъ.
По головѣ и шапка, по ногѣ и сапогъ.
Подавайся по рукамъ, легче будетъ волосамъ. (4)
Подъ гору-то вскачь, а на гору-то плачь.
5 По дрожжамъ и пиво узнаютъ.
Подъ старость приходитъ ярость.
Пожила на вѣку, досталось хомяку. (5)
По зайчему слѣду доходятъ до медвѣжей берлоги
Поздняя пшеница, ранніе овсы.

20 Пойдемъ вмѣстѣ, найдемъ двѣсти, раздѣлимъ пополамъ.

Пока нога ногу минуетъ, такъ все ладно.

Поклониться, голова не отвалится.

Поклонны главы мечь не сѣчетъ, а покорно слово кость ломитъ. (6)

Покорную голову ни сѣкутъ, ни рубятъ.

25 Покуда цѣпъ въ рукахъ, потуда хлѣбъ въ зубахъ.

Полонъ чанъ, самъ себѣ панъ.

Положи, Господи, камышкомъ, подними перышкомъ.

По мнѣ, такъ хоть въ полѣ трава не расти.

Помутилась вода съ пескомъ, поразсорилась старуха съ старикомъ.

30 Понурая свинка глубже корень роетъ.

По посольству и отвѣтъ дается. (7)

По привычкѣ и въ аду живутъ.

По приходу и расходъ. (Домостр. XXVI).

Попытка не шутка, а спросъ не бѣда. (8)

35 Портной безъ портокъ, сапожникъ безъ сапоговъ.

Послушаніе паче поста и молитвы. *)

Послѣ Бога деньги первыя.

Послѣ полотенца, онучей не утираются.

Послѣ радости горе, послѣ горя радость.

40 Потѣшь мужикъ жену, поди въ солдаты.

По чужимъ карманамъ не ищи, а свои береги.

---

*) *Прологъ*, *Мая 2*. «Послушаніе паче есть постнаго и пустыннаго житія».

Поѣшь рыбки, будутъ ноги прытки
Правда Божья, судъ Царевъ.
Правда на небо улетѣла.
45 Прежде ѣли просто, да жили лѣтъ со сто.
Придетъ бѣда, такъ отворяй ворота.
Принялабъ душа, а брюхо не погнѣвается.
Пришелъ посолъ нѣмъ, принесъ грамоту непи-
саную. 8)
Пріѣхалъ въ Москву кормиться, нечего домой
торопиться.
50 Про весь свѣтъ читаетъ, а что дома, не знаетъ.
Проглотить-то хочется, да пожевать лѣнь.
Про глухаго попа не разбить колокола. (Тверск.)
Проголодаешься, догадаешься.
Про гостей хорошее, а дома, что поплоше.
55 Проигравши яичко, играй желвачкомъ.
Пролетѣла пуля, не вернется; прошла пора,
другой не дождешься.
Прорѣхамъ нынѣ не годъ, а переводъ.
Про старые дрожди нечего поминать трожды.
Прося пива, не напиться.
60 Птица поетъ, сама себя продаетъ.
Пустаго мѣста нечего искать.
Пустъ мѣшокъ стоять не будетъ.
Пчела летаетъ и все хорошее собираетъ.
Пчела трудится, для Бога свѣча пригодится.
65 Пылинка не видна, да выѣдаетъ глаза.
Пѣнью время, а молитвѣ часъ. (8). ср. Р. Н.
П. стр. 348. п. 566.
Пѣшаго сокола ворона бьетъ.

1 Работа денежку копитъ, а хмѣль денежку топитъ.

Работа не чортъ, въ воду не уйдетъ. (Арх. и Шенк.)

Работнику работа, хозяину забота.

Радость съ горемъ рядомъ ѣздятъ.

5 Радъ бы охапкой, да не можно.

Радъ бы погнался, да гашникъ порвался.

Радъ скомрахъ о своихъ домрахъ. (1)

Разорви тому животъ, кто неправдою живетъ.

Разошлась Новгородская власть, разошелся и городъ. (2)

10 Ранняя женитьба видимая бѣда.

Ржаная каша сама себя хвалитъ.

Рожь и пшеница годомъ родится, а зимѣ и лѣту перемѣны нѣту.

Рука согрѣшитъ, голова отвѣчаетъ.

Русская пословица ко всему пригодится.

15 Русской молодецъ ста бусурманамъ конецъ.

Русской назадъ (вар. заднимъ умомъ) уменъ. У Русскаго задній умъ крѣпокъ: сунется, да вспокается, схватится, какъ горà свалится, оглянется, да поздно.

Русской часъ десять часовъ. (Воронеж.) ср. Р. Н. П. стр. 357, п. 169.

Рыба худа, не наварная уха.

20 Рыбакъ рыбака далеко въ плесѣ видитъ, а вблизи ненавидитъ.

Рыбки да рябки—потерятъ деньки) иначе: Промышлять рыбу да рябчиковъ — терять время (дни). (Арх. срав. Р. Н. П. стр. 338, п. 182).

Рыбка да утка сдѣлаютъ безъ обутка (безъ обуви).

Рыбку да утку трудами взять, а малыхъ дѣточекъ Богъ даетъ.

Рыбу ѣшь, да рыбака не съѣшь.

С.

1 Сажа уголь не замараетъ.

Самъ виноватъ, а батьку обвинять.

Самъ себѣ никто не врагъ.

Самъ себѣ никто не судья.

5 Свой глазъ алмазъ, а чужой стеклышко.

Свой глазъ все лучше чужаго.

Свой своего видитъ изъ далека. ср. на стр. 45, п. 17.

Свой своему и лежа помогаетъ.

Свой хлѣбъ хоть ночью ѣшь.

0 Своя собака лай, чужая не впрядывай. (1)

Своя худоба никому не кажется худа.

Сегодни на тощакъ, завтра на-тощакъ, послѣ завтра на-тощакъ, а тамъ гляди, съ плечей и шубу тащатъ.

Сей день не безъ завтраго.

5 Семейный горшокъ всегда кипитъ.

Сердись, бранись, а отъ хлѣба-соли не отказывайся.

Сердце Царево въ руцѣ Божіей. (*Притчи Солом.* XXI, 1)

Серебряный молотокъ пробьетъ желѣзный потолокъ.

Сиверъ да полуночникъ потянетъ, шубу съ кафтаномъ въ одно мѣсто стянетъ. (Арх. и Шенк.)

20 Сидитъ на овчинахъ, а кричитъ съ соболей.

Сила во времени.

Силенъ врагъ, да милостивъ Богъ.

Сильная рука убогу судья. ср. П. Р. Н. 368: Сильная рука, Богу судить. также: Сильной рукѣ Богъ судья.

25 Сиротская слеза даромъ на грудь не капетъ.

Сказанное слово мѣдное, а несказанное золотое.

Сколько Богу помолимся, столько рыбой нагрузимся.

Сколько кукушкѣ ни куковать, а на зиму надобно отлетать.

Скоромное ѣдятъ (въ постъ) паны, да собаки.

30 Скота не держать, и *ускотья* (т. е. падежа) не видать. (Арх.).

Скупость не глупость.

Славна Москва калачами, а Петербургъ сигами. ср. Архива ч. I, отд. IV, стр. 63.

Слово доброе къ слову, а ладья къ берегу.

Слово на отвѣтъ, а хлѣба на обѣдъ (т. е. приготовь, припаси).

35 Служащіе алтарю отъ алтаря и питаются. *)

---

*) Опытъ курса церковн. Законовѣдѣнія, *Архим. Іоанна*, ч. 1. стр. 189.

Слушайся добрыхъ людей, на путь наведутъ.
Слѣпой зрячаго удавилъ. *)
Слѣпому Емелькѣ посылаетъ Богъ копейки.
Смерть за воротàми не ждетъ.
40 Смертъ найдетъ причину.
Смертъ не за горами, а за плечами. ср. выше стр. 33, п. 45.
Смирнѣе—прибыльнѣе.
Смѣхъ и горе — мужъ Григорій, хоть бы дуракъ, да Иванъ.
Сноха съ возу, коню легче.
45 Снѣгу надуетъ, хлѣба прибудетъ; вода разольется, сѣна наберется.
Собакамъ по ложкѣ, своимъ ни по крошкѣ.
Собака собаку не съѣстъ.
Собака хватаетъ, а всегда голодна бываетъ.
Собирайтесь, дѣтки, къ одной маткѣ (вар: въ одну клѣтку).
50 Соколъ ясный, только вороньи перушки (вар. крылья).
Сонъ да баба, кабакъ да баня—одна забава. (2)
Спроста изъ рогожи не сдѣлаешь сыромятной кожи.
Спросъ не грѣхъ, отказъ не бѣда; попытка не пытка, а спросъ не бѣда. см. выше стр. 43. п. 34.
Стараго воробья на мякинѣ не обманешь.
55 Стараго не баютъ, мертваго не каютъ.

---

*) см. Описаніе Камен. моста въ Руск. старинѣ, И. Снегирева

Старики-то жили просто, да жили лѣтъ по сто. (Вологод.)

Старику не животы наживать, а дни провожать.

Старое одышливо, недобро не сдружливо. (Арх. и Шенк.)

Старое по старому, а вновь ничего.

60 Старость не годами, а дѣлами.

Старую лисицу не травятъ молодыми собаками.

Старшихъ и въ Ордѣ почитаютъ.

Старымъ и больнымъ законъ не лежитъ. (3)

Старъ, да пѣтухъ; молодъ, да протухъ.

65 Старые серпы чѣмъ призубрить, лучше новые купить.

Стоя, не валяй; а лежа, подбирай!

Страшно дѣло до начину.

Стряпала для попа, а съѣлъ, кто попалъ.

Стыдно каликѣ въ міръ попуститься, а попустится, не погинетъ. (4)

Судить, рядить не умѣетъ, — на воеводство садятъ. (а бить разумѣетъ)

Судъ докуку любитъ.

Судьѣ рыба, а просителю чешуя.

Суженой кусъ ряженому ѣсть.

Суздальцы сальники, Владимірцы стерлядники.

Счастье по міру съ чашкой.

Съ волками житъ, по волчьи выть.

Съ глазъ долой, изъ памяти вонъ.

---

* Акты историч. I. 479.

Съ головы по мысли, съ языка по словечку.
Съ дуракомъ свяжешься, самъ дуракъ будешь.
80 Съ дурною головою и ногамъ нѣтъ покою.
Съ именемъ Иванъ, а безъ имени болванъ (вар. баранъ).
Съ медомъ съѣшь и осметокъ.
Съ неумѣнья руки не болятъ.
Снова шуба теплѣе, подъ старость жена милѣе.
85 Съ рыбки глаза будутъ прытки.
Съ сильнымъ брани не сътвори. Ср. Р. Н. П. стр. 391, 590.
Съ топора не разбогатѣешь, а огорбатѣешь (Арх).
Съ умомъ суму кроятъ, а безъ ума только кожу травятъ.
Съ чужаго похмѣлья да голова болитъ.
90 Сыпь вору хоть золотую гору.
Сытаго гостя нечего подчивать.
Сытъ, сытъ, а поѣлъ бы колачика съ медк[illegible]
Сѣкира безъ [illegible]щаго не сѣчетъ. *) [illegible] (вар. [illegible]гнетъ, рѣпа растетъ.
95 Сѣно черно, каша бѣла. (Тульск.)
Сѣра овца, бѣла овца, все одинъ овечій запа[illegible]
Сѣро, да збойливо.
Сѣютъ, плачутъ; молотятъ, скачутъ

* Чтенія въ И. О. Ист. и Др. Росс. 1847, № 7.

1 Та вѣдь хороша была корова къ молоку, которая умерла (околѣла).

Такъ, не такъ, не перетакивать стать.

Теля умерло; въ клевѣ мѣсто прибыло. ср. Р. Н. П. стр. 396, п. 47.

Теща зятя ублажаетъ не для зятя собаки, а для милаго дитяти.

5 Толчея безъ шуму не ходитъ.

Тотъ въ словѣ стоитъ твердо, кому слово дорого.

Тотъ не болванъ, кто наровитъ все въ карманъ.

Тотъ счастливъ, у кого есть хлѣба съ душу, платья съ тушу, денегъ съ нужу.

Три раза прости, а въ четвертый прихворости.

10 Трудно найти, легко потерять.

Тупо сковано, не наточишь; глупо рождено, не научишь.

Тутъ-то устой, гдѣ кисель-то густой.

Ты братъ, да кафтанъ не братъ.

Ты его крестить, а онъ говоритъ пусти.

5 Ты ему добра хочешь, а онъ главы твоей ловитъ. (2)

Ты отъ горя за рѣку, а горе тебя ждетъ и на берегу. (Вологод.)

Ты отъ горя прочь; а горе тебѣ въ сочь. (1)

Тѣже шаньги, да только пожиже. (Арх.)

У.

1 У Андронова шапка на Москвѣ не теряется.
Увидимъ, сказалъ слѣпой; услышимъ, сказалъ глухой.
У водяной крысы зубы остры.
У волка всегда одна пѣсенка.
5 У вора бери, а къ вору не отдавай.
У всякаго Гришки свои дѣлишки.
У всякаго разбойника свой разчетъ.
У всякаго свой вкусъ, одинъ кладетъ въ карманъ, другой въ картузъ.
У всякой собаки своя кличка.
0 Уговорецъ всѣмъ дѣламъ родный братецъ.
У голодной кумѣ все хлѣбъ на умѣ.
У грумалана житье, что Маланьино шитье, шьетъ да поретъ. (Архан.)
Удача — брага, неудача — квасъ.
У денегъ-то глазъ нѣтъ.
5 У дурака ни зла, ни ума.
У зимы брюхо велико.
Узнавай купца по обману, а судью по карману.
Укащику чирей за щеку.

У кого я деньги вижу, я своей души не слышу, все дѣлаю ему честь, покуда деньги есть.

20 У коршуна глаза не выклюнешь, а малину и зо рту не выплюнешь.

У куцаго кобеля не ожидай хвоста, а отъ лихаго человѣка не жди добра. (Вологод.)

Улица прямая, да хата кривая.

Улица широка, хороводу просторъ.

У лицемѣра хвалы горшокъ, а у завистливаго хулы мѣшокъ.

25 У лѣнивой пряхи нѣтъ и про себя рубахи.

У людей грошъ скачетъ, у скупова рубль плачетъ.

У людей дураки любо каки, а у насъ дураки, чортъ знаетъ, каки.

Умнаго отца да бѣшена овца.

Умнаго пославъ на посольство, не много показывай; а глупаго пославъ, самъ по немъ иди. см. Р. Н. П. стр. 416, 147.

30 Умѣй шутить, умѣй и отшучиваться.

Умѣй ошибиться, умѣй и поправиться.

У него (у богатаго) денегъ-то и куры не клюютъ.

Уплынь плыть, да у милаго быть. (Мценск.)

Упрись, Горанька, въ Губернское тащатъ.

35 У пьянаго царь въ головѣ.

У скупаго середи зимы и снѣгу не укупишь.

У спѣсиваго колъ въ шеѣ.

Утро мудрó. см. Р. Н. П. стр. 424, пс. 285.

У хорошей жены и плохой мужъ будетъ молодцемъ.

40 Ученому и книги въ руки.

1 Французъ Нѣмцу задалъ перцу.
Французъ сытъ крупицей, пьянъ водицей, пиломъ брѣетъ, дымомъ грѣетъ.

Х.

1 Хвали день до заката.
Хваля, грушу ѣсть, да и хуля, за нее сѣсть.
Хвость головѣ не указка.
Хлебать бы молоко, да рыло коротко.
5 Хозяинъ всегда себѣ дѣло найдетъ.
Хозяинъ въ дому, что Ханъ въ Крыму.
Хомутъ надѣлъ, такъ и тяни.
Хороша вѣра у дѣла.
Хорошаго не лизать, а дурнаго не тесать.
10 Хороша хлѣбъ-соль, да все корочки.
Хороша шуба при шубенкѣ.
Хорошему человѣку продлитъ Богъ вѣку.
Хорошимъ худо не бываетъ.
Хорошо сдѣлалъ Богъ, что не далъ свиньѣ рогъ.
15 Хорошо тому хромать, у кого ноги болятъ. (1)
Хорошо Хорошёво, да не наше, а Царёво. (2)
Хорошъ теленокъ, да тумакъ, хорошъ парень, да Тулякъ.

Хоть бы въ кабалу, да на похвалу.
Хоть люби, не люби, да чаще взглядывай.
20 Хоть не любо, да смѣйся.
Хоть рожа и худа, да душа хороша.
Хоть старъ голецъ, да уха сладка.
Хоть тресни, а рыбка не ловится.
Хоть щей горшокъ, да самъ большой. (3)
25 Хоть ѣсть хвойку, да на своей волькѣ. (Арх.)
Хоть ѣшь, не ѣшь, а за обѣдъ почтешь.
Хотѣлъ мужикъ съ Москвы сапоги снести, а радъ съ Москвы голову снести. (Арх. и Шенк.)
Хочется ѣсть, да не хочется лезть.
Хошь, да отложь.
30 Худая грамота только душѣ пагуба.
Худая слава пройдетъ, никто за мужъ не возметъ.
Худое сидѣнье лучше хорошаго хода.
Худой воръ, который въ своей деревнѣ воруетъ.
Худые года, что во ржи лебеда.
35 Худъ мужъ помретъ, добрая жена по міру пойдетъ.

Ц.

1 Царскіе глаза далеко видятъ.
Цыганъ не баранъ, а такая штука, что и щука.
Цыганъ, чѣмъ голоднѣй, тѣмъ веселѣй.

1 Чай ты не просвирнинъ сынъ (не просвирнина дочь), сквозь тебя не видать.

Часомъ пашня не опоздана.

Чего не варишь, нечего того и въ горшокъ класть.

Чего не доглядишь, то мошной доплатишь.

5 Чего не знаешь, того и желаешь.

Чей хлѣбъ ѣшь, того и пѣсенку поешь.

Человѣкъ въ лицѣ, Богъ въ сердцѣ. (1)

Человѣкъ уснетъ, что умретъ.

Черезъ чуръ (межу) и конь не ступитъ.

10 Честна̀ жена мужемъ.

Честь добра, да съѣсть нельзя.

Честь перемѣняетъ нравы, а рѣдко на добро. (2)

Честь пива дороже.

Честь чести и на слово вѣритъ.

15 Что будетъ, то и будетъ.

Чтобы и волки были сыти и козы цѣлы.

Что бы рыбку съѣсть, надо въ воду лезть.

Что въ желѣзѣхъ посулъ, то не посулъ.

Что въ полѣ ни родится, все дома годится.

20 Что выговорено, то вымолочено. (4)

Что голова, то разумъ.

Что дурно, то и потачно. (5)

Что за серпокъ, то за огонекъ.

Что и честь, коли нечего ѣсть. (6).

25 Что міромъ положено, тому и быть такъ.

Что намъ до названья? положимъ, что мать была Маланья.

Что не въ Волгу, то все за Волгу. (7)

Что ни въ ротъ, то спасибо.

Что ни попъ, тотъ батька. см. Р. Н. П. стр. 191, пс. 557.

30 Что по морю плыветъ, всего не переловишь, а что люди говорятъ, всего не переслушаешь.

Что скоро, то хворо.

Что старый, что малый.

Что у кого болитъ, тотъ о томъ и говоритъ.

Чужая бѣда людямъ смѣхъ.

35 Чужая душа—потемки. ср. Р. Н. П. стр. 460, п. 258.

Чужая краюшка на столѣ не улежитъ.

Чужая сила осина.

Чужая совѣсть могила.

Чужимъ умомъ уменъ не будешь.

40 Чужова добра на силу не возьмешь.

Чужое добро не въ корысть.

Чужой бѣдой сытъ не будешь.

Чужой ротъ не огородъ, не загородишь.

Чучело только видомъ пугаетъ.

45 Чья воля старѣ, та и правѣ.

Чья земля, того и хлѣбъ.

Чья сила, того и нива.

Чѣмъ ближе бѣда, тѣмъ больше ума.

Чѣмъ бы дитя ни тѣшилось, лишь бы не плакало.

50 Чѣмъ старѣе, тѣмъ правѣе. ср. Р. Н. П. стр. 463, пс. 316.

Ш.

1 Шейка копейка, алтынъ голова, сто рублей борода.

Шельма на шельмѣ ѣдетъ, шельмой и погоняетъ.

Шуринъ по зятѣ не наслѣдникъ.

Шутя, медъ пьютъ, а и въ правду кандалы трутъ.

Щ.

1 Щастье не лошадь, его не запряжешь.

Щеголь — хвостъ веретеномъ.

Щетъ — барыши, а смерть животы окажетъ.

Щетъ дружбы не портитъ (дружбѣ не мѣшаетъ).

5 Щи да каша — ѣда наша.

Я.

1 Языкъ безъ костей, мелетъ что хочетъ.

ОБЪЯСНЕННЫЯ ПОСЛОВИЦЫ

ЗЪ 1-го ИЗДАНІЯ СЛОВАРЯ РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ, 1789 — 1794 г.

Артель атаманомъ крѣпка. — Всякаго общества лость зависитъ отъ добраго начальника.

Барышъ съ накладомъ на однихъ саняхъ ѣздятъ. — ъ торгу нельзя предугадать, отъ чего барышъ, или кладъ будетъ, по расположенію обстоятельствъ.

Баснями соловьевъ не кормятъ. — Одни разговоры ли ласковыя привѣтствія не удовлетворяютъ самымъ ломъ желанію или прошенію другаго.

Смотри по бедру, не будетъ ли близенъ. — Будь смотрителенъ въ начинаніи, чтобы въ послѣдствіи было недостатка, неисправности, или препятствія.

Береги денежку на черный день. — Приобрѣтенное точай, а сберегай на случай нужды, несчастія.

Жженаго коня и звѣрь въ полѣ не съѣстъ. — орожный человѣкъ спасаетъ себя отъ многихъ асностей.

Отъ берега отсталъ, а къ другому не присталъ. — оворится про человѣка, который, отставъ отъ мѣста, нашелъ себѣ другаго.

Масть къ масти подбирается. — Въ ироническомъ смыслѣ говорится о людяхъ однихъ качествъ и свойствъ, союзъ составляющихъ.

Спорь до слезъ, а объ закладъ не бейся. — Когда невовсе въ чемъ увѣренъ, спорь только словами, чтобы не понесть убытка.

За битаго двухъ не битыхъ даютъ. — Въ порядкѣ, въ строгомъ надзираніи воспитанный вездѣ предпочитается въ волѣ и потворствѣ взращенному.

Сѣро, да збойливо, т. е. и въ сѣромъ зипунѣ бываютъ иногда хитрые и пронырливые люди, и для того не должно по простотѣ платья судить объ умѣ.

Благому благо. — Человѣку добропорядочному вездѣ хорошо.

Рубашка къ тѣлу ближе кафтана — въ ближайшемъ разстояніи.

Блудливъ какъ кошка, трусливъ какъ заяцъ. — Склоненъ къ шалостямъ, охотникъ дѣлать шалости, но боязливъ при наказаніи, вкупѣ приползновен[illegible] трусливъ.

Богу молись, а самъ не плошись. — Всякъ, м[illegible] Бога о помощи, къ служенію, къ званію своему всѣ[illegible]ми силами прилежать долженъ.

Бодливой коровѣ не даетъ Богъ рогъ. — Склонный ко вреду другимъ часто не имѣетъ надлежащей силы.

Болѣзнь входитъ пудами, а выходитъ золотниками. ъ болѣзнь впасть удобно, но здравіе возвращать рудно.

Браги частыя, а руки одинакія. — Означаетъ ча-ѣыя пированія и гулянье такихъ людей, которые ѣла свои для того упускаютъ.

Не измѣря (не испытавъ) *броду, кинуться въ воду.* риниматься за трудное, или опасное дѣло, не ис-ѣытавъ силъ своихъ.

Слѣпы бубны за горами. Разсказы увеличиваютъ о, что въ отдаленіи отъ насъ находится, а зрѣніе еликость онаго уменьшаетъ.

Не ставь наши сѣни булдыріомъ. Не почитай меня, е думай обо мнѣ хуже другихъ.

Бѣда глупости сосѣдъ. Несчастія приключаются олѣе отъ нашего неразумія, нерадѣнія, оплошности.

Повадился кувшинъ по воду ходить, тамъ ему и [illegible] *сломить.* Трудно искоренить въ комъ дурную [illegible]ему привычку.

Жить ни шатко, ни валко, ни на сторону — т. е, [illegible]ренно.

Отъ навалу люди разживаются. *)

авалъ, принужденіе, убѣжденіе взять какую вещь; *аваленный товаръ*, навязанный, по убѣжденію взятый.

Дальные проводы, лишнія слезы. Кто чѣмъ дал любимую особу въ далекій путь провожаетъ, то тѣмъ болѣе при разставаніи слезъ теряетъ.

Невидаль корову купилъ, будетъ ли на лѣто тра Говорится о такомъ человѣкѣ, который купя безд лицу, за важность почитаетъ.

Не рада баба новою, рада покою. Говорится о тѣх которые отъ усталости, или другихъ причинъ бол желаютъ покоя, нежели прибыли.

По которой водѣ плыть, ту воду и пить. Гдѣ ж вешь, тамошнимъ обычаямъ должно послѣдовать, пр вамъ тѣхъ людей сообразоваться.

Не плюй въ колодезь, случится водицы испить. Н презирай и малаго человѣка, въ немъ можетъ нуж случиться.

Тихая вода берега подмываетъ. Тихой и скрытн человѣкъ по наружности, опаснѣе того, который ско и откровененъ.

Обожжешься на молокѣ, станешь и на воду ст Единожды обманувшись въ чѣмъ, бываемъ пр комъ дѣлѣ осторожнѣе.

Волку зима за обычай. Что одному кажется т нымъ, неспособнымъ; то другому легко и спосо по причинѣ, что подобныя дѣла прежде въ рука его бывали, и въ коихъ онъ довольно искусился.

Сколько волка ни корми, а онъ къ лѣсу глядит Двоякій смыслъ имѣетъ пословица: 1) сколько неб

тодарному человѣку ни дѣлай добра, онъ своего качества не перемѣняетъ; 2) сколько бы кому ни хорошо было на чужой сторонѣ, всегда однакожъ хочется на свою родину.

Гдѣ волчій ротъ, гдѣ лисій хвостъ. Должно знать, гдѣ надлежитъ спорить и не поддаваться, и гдѣ тихо и съ покорностію поступать.

Воля и добру жену портитъ. Непомѣрное снисхожденіе, потачка и благонравнымъ людямъ бываетъ во вредъ.

Воронъ ворону глаза не выклюнетъ. Люди одинаковыхъ пристрастій другъ другу вредить не стараются.

Что городъ, то норовъ, что деревня, то обычай. Во всякомъ мѣстѣ наблюдаютъ свои уставы, правила и особенному слѣдуютъ обыкновенію.

Глазами пива не выпьешь. Чтобъ успѣхъ имѣть въ дѣлѣ, не надобно жалѣть трудовъ.

Глаза да мѣра, то прямая вѣра. Въ дѣлахъ, касающихся до собственной пользы, или прибытка, не [illegible]ко полагаться на другихъ; но самому прилежно [illegible]ѣмъ смотрѣть.

Глазъ видитъ, да зубъ нейметъ. Хотя много видимъ у другихъ хорошаго, но не можемъ онаго себѣ присвоить.

Что въ ротъ, то и глотъ. О такихъ людяхъ говорится, которые ничего въ запасѣ не имѣютъ.

Для глухова двухъ обѣденъ не поютъ. Послов ета служитъ отвѣтомъ тому, кто, невнимател слушая рѣчи другаго, проситъ о повтореніи оны

Сказано на глумъ, а ты бери себѣ на умъ. Х сказано въ шутку; но ты изъ того научайся, б свои осторожности.

Глядѣньемъ города не взять. Къ исполненію пр приятія нуженъ трудъ.

Съ гляденья сытъ не будешь. Что бы пріобрѣ что, надобно трудиться.

Гдѣ гнѣвъ, тутъ и милость. Кто, гнѣваяся, пр емлетъ извиненія, того гнѣвъ не опасенъ, отъ т можно надѣяться милости.

Говори, да назадъ оглядывайся! Говори осторож

Говори на волка, говори и по волкѣ! Всякому давай справедливость: худыхъ дѣлъ другаго не скр вый, а о добрыхъ говори, не обинуясь.

Пословица говорится: *Друга ищи, а нашедъ бе Умъ хорошо, а два лучше того.*

Уговоръ лучше денегъ. Условіе, общее съ къ что согласіе.

Голова, что шабала, а ума ни на нитку. Хоть лова велика, да ума весьма мало.

Голодъ научитъ говорить. За неимѣніемъ пропит нія, по неволѣ безъ стыда просить будешь.

Голодъ въ міръ гонитъ Недостатокъ въ хлѣбѣ, въ пропитаніи, побуждаетъ искать у другихъ помощи.

У голоднаго хлѣбъ на умѣ. Кто чего сильно желаетъ, о томъ всегда только и думаетъ.

Сытой голоднаго не разумѣетъ. Живущій въ довольствѣ не знаетъ тѣхъ нуждъ, какія терпитъ убогій.

Гора съ горой не сойдется, а человѣкъ съ человѣкомъ столкнется. Говорится на прощаньѣ: когда одинъ отъѣзжая въ дальную страну и на долгое время, въ теченіи жизни паки надѣется увидѣть того, съ кѣмъ прощается.

Послѣ ужина горчица. Всякое дѣло, или благодѣяніе, спустя время, оказываемое.

Не боги горшки обжигаютъ, тѣ же люди. Употребляется въ такомъ случаѣ, когда кто желаетъ показать себя, что онъ также можетъ исправлять какое либо дѣло, какъ и другіе.

Горшокъ котлу упрекаетъ (смѣется), *а оба черныя.* Да кто упрекаетъ другаго въ такомъ порокѣ, какъ ему самъ подверженъ.

Не гребень чешетъ, время. Говор. о счастливыхъ, коимъ все идетъ по желанію. (?)

Свои собаки грызутся, чужая не приставай. Не должно въ ссору, или побранку между родственниками вмѣшиваться постороннему.

Кто въ грѣхѣ, тотъ и въ отвѣтѣ. Кто что дѣлаетъ, въ томъ и отвѣчать долженъ.

Грѣхъ да бѣда на кого не живетъ. Нѣтъ человѣка, который бы не былъ подверженъ какой погрѣшности и несчастію.

На грѣхъ мастера нѣтъ. На всякій часъ отъ погрѣшности остеречься не можно.

Всякая погудка за хлѣбомъ хороша. При достаткѣ шутить хорошо.

Взявшись за гужъ, не говори, что не дюжъ. Принявшись за дѣло, не отказывайся.

Тотъ тужи, у кого ременные гужи. Богатый заботится, что бы не потерять имѣнія, а бѣдному потерять нечего.

Гули, гули, чтобъ въ лапти не обули. Гули тоже, что гульба, гулянье.

Даровому коню въ зубы не смотрятъ. Въ вещи, даромъ доставшейся, хорошество не разсматривается, не цѣнится; ибо накладу быть не можетъ.

Береги денежку на черный день. Береги излишнія деньги на случай несчастія, убытка.

Держи языкъ за зубами. Не говори, когда не спрашиваютъ.

Не смогая съ корову, да дойникъ объ уголъ. Говорится о такомъ случаѣ, когда кто не въ силахъ будучи

прямо мстить нанесшему обиду, надъ подчиненнымъ, или надъ принадлежащимъ ему отмстить старается.

Дурака учить, что мертваго лѣчить. Какъ невозможно возвратить къ жизни мертваго, такъ трудно исправить глупаго.

Дураку законъ не писанъ. Лишеннаго ума никакими законами отъ противныхъ онымъ дѣлъ воздержать не можно.

Дураку и въ алтарь не спускаютъ. Дурныя дѣла ни въ какомъ случаѣ не должно оставлять безъ наказанія.

Ожжешься на молокѣ, будешь дуть и на воду, т. е. сдѣлавши въ чемъ ошибку, впредь будешь осторожнѣе.

Живой живое и думаетъ (мыслитъ). Поговорка, употребляемая въ оправданіе свое намѣревающимся сдѣлать что нибудь въ прокъ, когда другой ему отговариваетъ, дѣлая напоминаніе о смерти.

Живетъ, только небо коптитъ. Означаетъ человѣка неспособнаго, безполезнаго для общества, лѣниваго.

Живетъ, какъ бы день къ вечеру — живетъ кое какъ, не радитъ ни о чемъ.

Жить вмѣстѣ и умереть вмѣстѣ. Говорится въ случаѣ изъявленія кому нибудь привязанности, дру-

Хоть пусть нечего, да жить весело. Говорится о людяхъ недостаточныхъ, но согласно въ семействѣ живущихъ.

Безъ притчи вѣка не изживешь. Въ теченіе жизни со всякимъ какое либо несчастіе, нечаянность случиться можетъ.

Зелень виноградъ не сладокъ, младъ умъ не крѣпокъ. Изреченіе, изъявляющее недостатокъ благоразумія въ молодомъ человѣкѣ.

Застала зима въ лѣтнемъ платьѣ. Нечаянность.

Знаетъ кошка, чье мясо съѣла. Относится къ тому, кто, сдѣлавъ другому обиду, или какое дурное дѣло, совѣстію обличаемъ бываетъ.

Какъ ни зови, только хлѣбомъ корми. Говорится въ такомъ случаѣ, когда одинъ ошибется назвать другаго точнымъ его именемъ, тогда другой отвѣчаетъ ему оною поговоркою, подразумѣвая: не являй мнѣ излишняго привѣтствія на словахъ, но на дѣлѣ покажи мнѣ благое расположеніе сердца твоего.

Звали на честь, а посадили на печь (на цѣпь). Обѣщали на словахъ много, а оказали презрѣніе.

Зовъ дѣло велико. Для званыхъ гостей требуются лишнія издержки и приготовленія.

Глазъ видитъ, да зубъ неймется. Означаетъ не возможность чѣмъ нибудь воспользоваться, хоть что и близко, или въ виду нашемъ находится.

Въ чужія мысли не войдешь. Не можно узнать, о другой думаетъ.

Время переходчиво. Говорится о непостоянствѣ слу-евъ, дѣлъ человѣческихъ.

Не клади ему пальца въ ротъ. Не щитай его про-акомъ, не полагайся на его простоту, совѣсть, ютря по обстоятельствамъ, можетъ перемѣниться.

Клинъ клиномъ выбивать. Трудность преодолѣвать удностію.

Для друга семь верстъ не околица. Для друга вся-ое разстояніе близко; всякая услуга — трудъ не ижкій.

Первый блинъ, да и тотъ комомъ. Дѣло при са-омъ началѣ вышло неудачно.

Конь о четырехъ ступняхъ, да и тотъ спотыкается. оворится въ извиненіе тому, кто дѣлаетъ какую ибо ошибку, свойственную человѣку.

Или корень вонъ, или полонъ дворъ. Означаетъ от-ное какое дѣло, предприемлемое на удачу къ до-женію чего великаго, или къ потерянію всего еннаго.

Кошкѣ игрушки, а мышкѣ слезки. Для сильнаго и цнаго шутки, или издѣвки, а бѣдному притѣснен-му скорбь, печаль.

На языкѣ медокъ, а на сердцѣ ледокъ. Въ словахъ есть, ласкательство; въ сердцѣ же холодность.

Подъ лежачь камень и вода нейдетъ. Безъ раченія, труда, старанія, ничего получить нельзя.

Отольются волку коровьи слезы. За притѣсненіе безсильнаго, невиннаго, когда нибудь послѣдуетъ сильному воздаяніе.

Человѣкъ предполагаетъ, а Богъ располагаетъ. Намѣренія, предприятія наши часто имѣютъ совсѣмъ противное окончаніе нашимъ предположеніямъ, или успѣхъ, окончаніе предполагаемаго человѣкомъ, зависитъ отъ Бога.

Каковъ въ колыбелку, таковъ и въ могилку. Пословица, означающая человѣка, имѣющаго такой порокъ, отъ котораго нѣтъ надежды, чтобы отсталъ.

Въ мутной водѣ хорошо рыбу ловить. — Означаетъ, что въ запутанномъ дѣлѣ, или во время неустройства какого легко, удобно находить себѣ выгоды, корысть.

Что городъ, то норовъ, т. е. обычай.

Одна паршивая овца все стадо перепаршивитъ. Один дурной человѣкъ въ состояніи вредъ причинить, сра нанести цѣлому обществу.

Ни который пророкъ приятенъ есть во отеч своемъ. *) Достойный человѣкъ обыкновенно не сто ко уважается въ своей странѣ, въ своемъ отечествѣ сколько внѣ онаго.

---

*) *Луки.* IV. 24.

Рубашка къ тѣлу ближе. Свои выгоды предпочи-
ются чужимъ.

Рука руку моетъ. Другъ по другѣ потакаютъ,
окрываютъ.

На свое добро руки не подымаются. Своего добра
аль.

Не давай рукамъ воли. Не будь забіячливъ, драч-
ивъ.

Спущенъ корабль на воду, отданъ Богу на руки, т. е.
вѣренъ Его попеченію.

Рыбакъ рыбака далеко въ плесь видитъ. Подобный
одобнаго легко узнаетъ; говорится въ худую сто-
ону.

Рѣдко, да мѣтко. Хотя не часто, но сильно.

Знай сверчокъ свой шестокъ! Будь въ своихъ пре-
ѣлахъ.

Любовь слѣпа. Пристрастіе придаетъ достоинства,
аковыхъ нѣтъ.

Счастіе слѣпое. Счастіе нерѣдко надѣляетъ свои-
и дарами недостойныхъ.

На суслѣ пива не узнаешь. Изъ начала какого
ла, или издѣлія нельзя точно судить.

Сухая ложка ротъ деретъ. Даромъ ничего полу-
ть не можно.

Сытый голоднаго не разумѣетъ. Въ изобиліи ка-
омъ находящійся не помышляетъ о недостаточномъ.

Не купи дому, купи сосѣда. Для спокойной жиз-
и не столько нуженъ выгодный домъ, сколько чест-
ый и скромный сосѣдъ.

Не посѣявъ, не жнуть. Не трудившись, не должно ожидать пользы, прибытка, или воздаянія.

И я въ полѣ не обсѣвокъ. *) И я стóю того, чего другіе стоютъ.

Сколько головъ, столько умовъ. Сколько людей, столько различныхъ понятій.

Умъ хорошо, а два лучше того. Совѣтъ одного полезенъ, а двоихъ еще полезнѣе.

Два чиріонка тотъ же утенокъ. Двѣ вещи взятыя стоютъ одной.

Ни шатко, ни валко (жить). Умѣренно.

Тише ѣдешь, далѣ будешь. Отъ благоразумной медленности болѣе успѣха ожидать можно, нежели отъ скоропостижности, отъ спѣшности.

Не копай надъ (подъ?) *другомъ ямы, самъ въ нее скорѣе попадешь.* Не ищи вреда, погибели другому, самъ тому скорѣе подвергнешься.

---

*) Пустое мѣсто не засѣянное.

ПРИМѢЧАНІЯ КЪ ПОСЛОВИЦА

) *Свѣтъ* — міръ; *земля* — государство.

) Въ Архангел. губерніи у рыболововъ.

) *Новицкаго* о духоборцахъ. Кіевъ. 1832, въ 12.

) *Сборничекъ* — головной уборъ въ селѣ Кубенскомъ, описанный въ Поѣздкѣ въ Кирило-Бѣлоезерскій монастырь г. *Шевырева*. 2 ч. М. 1850 г. въ 8-ю. По объясненію Словаря Росс. Академіи, I-го изд.: «*зборникъ* —головной женскій уборъ, въ простомъ народѣ употребляемый, состоящій изъ начельника и верхушки, спереди съ борами, а сзади стягивается шнуркомъ». Смыслъ пословицы: Съ открытой головой женщинѣ не слѣдуетъ молиться передъ св. иконами.

) ср. *Русск. народ. посл.* стр. 12. и слѣдующую пѣсню, извѣстную въ Олонецкой и Смоленской губерніяхъ:

Ахъ! что ето за мужъ,
Молоду жену не бьетъ!
Бей жену къ обѣду,
Къ ужину снова, да опять,
Чтобъ щи были горячи,
Да каша масляная.

) Также: «Богъ дастъ и въ окошко подастъ.»

Ипатьев. лѣтопись подъ 1151 г. стр. 60.
Богъ то Богъ, т. е. Богъ-то самъ по себѣ, свое творитъ.

(9) *Богданами* назывались въ простомъ народѣ незаконнорожденные, которые воспитывались у божедома въ Убогихъ домахъ; оттуда нерѣдко ихъ брали къ себѣ бездѣтные супруги, вмѣсто дѣтей.

(10) *Духовн. Владиміра Мономаха*, стр. 60.

(11) *Тіунъ*, или *Тивунъ*, по мнѣнію г. Сабинина, происходитъ отъ Скандин. tiung, десятина, какую онъ сбиралъ въ пользу князя, или боярина; но на древненѣмецкомъ thaeng и thiangu, добрый человѣкъ. Тіуны были боярскіе, дворскіе, огнищане и сельскіе; одни должностные чиновники, а другіе прикащики: въ послѣднемъ значеніи употребленъ тіунъ пословицею. Въ такомъ же смыслѣ пословица Англійск. Great boast, small roast, и Франц. Grands vanteurs, petits faiseurs.

(12) *Скуда*, отсюда *скудать*, хворать, въ Новгор. Архангл. и Олонецк. г. значитъ нужду, бѣдность, недостатокъ.

В.

(1) Потому что вяжутъ *саки* для рыбной ловли.

(2) Относится къ непостоянству весенней погоды въ Архангельской губ. и въ Шенкурскѣ.

(3) *Карамзина* И. Г. Р. IV, прим. 101.

(4) Сказанія соврем. о Димитріи Самозв. I, 43.

(5) Преимущественно о землѣ и собственности. ам. *Кн. Левітъ* XXV, 2. См. Наказъ Царя Іоанна IV гонцу Мясоѣдову, посланному къ Сигизмунду II. *Карамз.* И. Г. Р. IX, пр. 404 и 407.

(6) Ср. П. Н. П. стр. 495, п. 2. Ета употребительная въ Шенкурскѣ и Архангел. пословица намекаетъ на дурныя примѣты: если кто лѣвой ногой встанетъ съ постели, вмѣсто правой, надѣнетъ сапогъ на лѣвую ногу, черезъ пуговицу застегнется, или наизнанку надѣнетъ платье и т. д.

(7) Житіе св. Иринарха Ростов. ср. Р. Н. П. стр. 65, пс. 61

(8) «Отъ многословія не избѣжиши грѣха.» *Притч.* X, 19.

(9) О пыткахъ и наказаніяхъ, изъ дѣлъ Сыскнаго приказа.

Г.

(1) Также: Безъ ума голова шалыга, или шабала. *Вал.* и *Архан.* шалыга — большой мячь.

(2) также: Царь Государь и городы пла́тить, т. е. чинитъ, починиваетъ.

(3) *Малорос.* «Напасть ходе не по дереву, а по «людяхъ.»

Д.

(1) *Коса* сѣнокосная—принадлежность мужика; а *прялка*— принадлежность бабы. По Литовскому статуту, *мечь* принадлежность мужа, а *кудель* — жены. ср. пр. 4 на *И.*

(2) *Долговать* — быть должнымъ. посл. *Архан.* и *Шенк.* Въ старописм. Прологѣ Ноября 27: «что убо еще «долгуя.»

) ср. Р. Н. П. стр. 16, пс. 247. Въ Каменцѣ-Подольск говорятъ: Богъ высоко, панъ далеко, а подпипки що хотятъ, то робятъ. Къ етому ср. Чешкую посл.: Pán Buch wysoco, Kral daleko, a sprawedliwosti w swete malo. Польск. Bóg wysoko, przyiaciel daleko. По свидѣтельству г. Вебера, (Das veränderte Rußland. 1 Th. Frncf. u. Leipz. 1744, in 4, p. 135), въ царствованіе Петра I, на долго отлучавшагося въ чужіе края и часто жившаго въ С. Петербургѣ, вошла въ употребленіе пословица: *Богъ высоко, а Государь далеко* (Bog wissoko, ossodar dalioko) между тѣми, которые покушались на злодѣйства и преступленія въ надеждѣ избѣжать наказанія.

) Въ *Арханг.*: «къ задору».

) Bon coq n'est jamais gras.

Притч. Соломон. XXVII, 22: «Аще біеши безумнаго «посредѣ сопмища, срамляя его, не отъимеши безумія «его.» Буквально же по Еврейски: «Дурака хоть пестомъ въ ступѣ толки вмѣстѣ съ зернами, дурачество его не отстанетъ отъ него.»

) Gott (Glück) ist Dummen Vormund.

ср. посл: Отъ дяди ни пяди, т. е. не отдаляйся ни на пядь. Лѣтоп. подъ 1154 г. *Временникъ И. О.* кн. 2 1849.

послов. 15: «Девять помышленій ублажихъ въ се[illegible] «моемъ, а десятое изреку языкомъ моимъ». *Сі*[illegible] XXV, 8.

Ж.

Родителями въ просторѣчіи называются родительскія субботы, въ кои поминаютъ усопшихъ. Смыслъ посло-

вицы таковъ: Кто живетъ скупо, никому не лаетъ добра, того послѣ смерти не помянутъ. см. Р. И. П. стр. 126, п. 213, вс. 213.

З.

(1) Это намекаетъ на пытки, въ коихъ на дыбѣ и на встрѣскѣ вывертывали руки изъ лопатокъ и ноги изъ суставовъ см. Акты истор. П. 1606 г. № 66-й. *Котошихина* о Россіи въ царствованіе Алексія Михайловича, стр. 91.

(2) «Бѣси бо человѣка боятся, а зѣлѣ человѣкъ ни Бога ся «боитъ, ни человѣка ся стыдитъ». *Житіе св. Бориса и Глѣба*, характ. рукоп. XIV стол. въ л. въ Типогр. Сvнод. библіотекѣ.

3) Относится къ подчиненію въ Ордѣ кумысомъ, противнымъ для Русскаго. *Карамз.* И. Г. Р. IV, пр. 45.

4) *Чеботарь*, ремесленникъ, который шьетъ чоботы, родъ обуви. *Арх.* и *Шенкур.*

5) Воспоминанія о Золотоношѣ, см. *М. Максимовича.* СПБ. 1848, г., въ 12 д.

6) *Ипатьевская лѣтопись*, подъ 1169 г., стр. 90.

И.

1) *Никон. лѣтоп. у Карамз.* И. Г. Р. III. прим. 164.

2) *Вологодск.* — *Ворогуша*, отъ слова ворогъ, врагъ; мухорадка.

(3) ср. Р. Н. П. стр. 16, пс. 247. Въ Каменцѣ-Подольск говорятъ: Богъ высоко, панъ далеко, а подпипки що хотятъ, то робятъ. Къ етому ср. Чешкую посл.: Pán Buch wysoco, Kral daleko, a sprawedliwosti w swete malo. Польск. Bóg wysoko, przyiaciel daleko. По свидѣтельству г. Вебера, (Das veränderte Rußland. 1 Th. Frncf. u. Leipz. 1744, in 4, p. 135), въ царствованіе Петра I, на долго отлучавшагося въ чужіе края и часто жившаго въ С. Петербургѣ, вошла въ употребленіе пословица: *Богъ высоко, а Государь далеко* (Bog wissoko, ossodar dalioko) между тѣми, которые покушались на злодѣйства и преступленія въ надеждѣ избѣжать наказанія.

(4) Въ *Арханг.*: «къ задору».

(5) Bon coq n'est jamais gras.

(6) *Притч. Соломон.* XXVII, 22: «Аще біеши безумнаго «посредѣ сонмища, срамляя его, не отъимеши безумія «его.» Буквально же по Еврейски: «Дурака хоть пестомъ въ ступѣ толки вмѣстѣ съ зернами, дурачество его не отстанетъ отъ него.»

(7) Gott (Glück) ist Dummen Vormund.

(8) ср. посл: Отъ дяди ни пяди, т. е. не отдаляйся ни на пядь. Лѣтоп. подъ 1154 г. *Временникъ И. О.* кн. 2 1849.

Къ послов. 15: «Девять помышленій ублажихъ въ се[illegible] «моемъ, а десятое изреку языкомъ моимъ». *Сі*[illegible] XXV, 8.

Ж.

(1) *Родителями* въ просторѣчіи называются родительскія субботы, въ кои поминаютъ усопшихъ. Смыслъ посло-

вицы таковъ: Кто живетъ скупо, никому не дѣлаетъ добра, того послѣ смерти не помянутъ. см. Р. Н. П. стр. 126, п. 213, пс. 213.

З.

(1) Это намекаетъ на пытки, въ коихъ на дыбѣ и на встряскѣ вывертывали руки изъ лопатокъ и ноги изъ суставовъ см. Акты истор. II. 1606 г. N 66-й. *Котошихина* о Россіи въ царствованіе Алексія Михайловича, стр. 91.

(2) «Бѣси бо человѣка боятся, а зълъ чловѣкъ ни Бога ся «боитъ, ни человѣка ся стыдитъ». *Житіе св. Бориса* и *Глѣба*, харат. рукоп. XIV стол. въ л. въ Типогр. Сѵнод. библіотекѣ.

3) Относится къ подчиванію въ Ордѣ кумысомъ, противнымъ для Русскаго. *Карамз.* И. Г. Р. IV, пр. 45.

4) *Чеботарь*, ремесленникъ, который шьетъ чоботы, родъ обуви. *Арх.* и *Шенкур.*

5) Воспоминанія о Золотоношѣ, см. *М. Максимовича.* СПБ. 1848, г., въ 12 д.

6) *Ипатьевская лѣтопись*, подъ 1169 г., стр. 99.

И.

(1) *Никон. лѣтоп. у Карамз.* И. Г. Р. Ш. прим. 164.

(2) *Вологодск.* — *Ворогуша*, отъ слова *ворогъ*, врагъ; лихорадка.

(3) *Ка*[illegible]. Р. Н. П. стр. 184, п. 441.

(4) Пос[illegible]ридическая. ср. *Уложенія*; ст. 30 — § 2 То же: Сестра при братѣ не вотчинница.

К.

(1) ср. *Чешск.* «Jáka otazka, takowa odpowĕd·» *Серб.* «Каково поздрав, онаки и одздрав. Wie du grüßest, so dankt man dir; Gut Gruß, gute Antwort. То же: Каково аукнешься. таково и откликнутся.

(2) т. е. улицу, или площадь. Въ Китаѣ городѣ, еще въ XV в. была Ивановская улица съ пятью церквами, а въ Кремлѣ издревле Ивановская площадь у Ивана Великаго, гдѣ объявлялись Царскіе указы во всеуслышаніе. Въ Костромской г. говорится также о томъ, кто дѣлаетъ что на авось, на удачу: *пиши во всю Ивановскую.*

(3) Въ *Ипатьевск. лѣтоп.* подъ 1168 г. стр. 95.

(4) см. Р. Н. П. стр. 176, п. 269. Въ *Ипат. лѣтоп.* подъ 1178 г. стр. 102, «Богъ егда хочетъ показнити человѣка, отьиметъ у него умъ.» ср. Quem Deus vult perdere, prius dementat. Wenn Gott einen strafen will, [illegible] Er ihm die Augen zu.

(5) *Тверская.* ср. Р. Н. П. стр. 189, п. 522

(6) ср. Р. Н. П. стр. 190, п. 54. Сходная: [illegible] prendre à prier, va sur la mer.

(7) см. Р. Н. П. стр. 193, п. 384. Къ объясненію сло[illegible] словицы приведемъ слова Герберштейна, который ворить, что на Москвѣ, въ началѣ XVI вѣка,

«лялось простому народу пить крѣпкі [illegible] только «въ нѣкоторые праздники.» Ср. стр. [illegible]

(8) *Арханг.* и *Шенкур.* У Литовцевъ Злыдни ([illegible]), ро[illegible] домовыхъ, кои завсегда дѣлаютъ пакости и разор[illegible] гдѣ они водворятся, тамъ съѣдаютъ споры [illegible] см. *Русскіе простонародные праздн[illegible] ные обряды*, И. Снегирева. вып. I, 97. [illegible] въ 8-ю.

9) см. «Бытъ Русск. народа», г. *Тер*[illegible]

10) *Янькова* рукоп. собраніе послови[illegible] ь 4.

Л.

) Также: «Алёна длинные льны.» — срокъ сѣять льны. Еще: сѣянъ лёнъ у семи Алёнъ. Со дня Царя Константина сѣютъ огурцы. Въ другихъ губерн. 23 Мая. Леонтія огуречника, или Фалалея огуречника.

) ср. Р. Н. П. стр. 204, п. 69; кн. *I Царствъ*, XIV, 43: «Іонаѳанъ сказалъ: вкусихъ меду, и се азъ умираю.»

[illegible]ходная: Lipsé závist, než politowáni, съ Чешскою Leci [illegible]że lepsza iest zawisć, nié politowanie.

Ипатьевск. лѣтоп. Карамз. И. Г. Р. II, пр. 417.

Карамз. И. Г. Р. III, прим. 38.

[illegible] *танъ*, какъ было напечатано въ Р. Н. П. стр. 213, п. 344, прим. 41, слѣдуетъ читать *встань*, [illegible] е. раннее вставанье, попеченіе, заботливость. Его [illegible] употребительное въ Арханг. и Шенкурскомъ

уѣ[illegible] встрѣчается также у Іоанна Екзарха Болг[illegible]
Так[illegible] рыбка и утка *встанью*, т. е. стараніемъ, т[illegible]
ніем[illegible], «взять».

(7) см. Р. Н. П. стр. 329, п. 190.

М.

(1) Посл. изображаетъ мѣстность *Мозыря*, городка М[illegible]
ской губ.

(2) Отголосокъ ученія Стригольниковъ, которые, припа[illegible]
къ землѣ, каялись въ грѣхахъ своихъ. Въ грамотѣ сво[illegible]
патріархъ Антоній 1394 г. пишетъ къ симъ ерет[illegible]
камъ: «вамъ велятъ каяться къ землѣ, а не къ с[illegible]
«щеннику; но земля тварь бездушная, отвѣчать и [illegible]
«прещать не можетъ кающимся», см. Разсужденіе[illegible]
ересяхъ и расколахъ въ Русской Церкви, соч. *И. Р[illegible]*
нева. М. 1838, стр. 82.

(2) Въ Illustr. Zeitung für die Jugend, 1844 г. № 9, та[illegible]
переведена сія Москов. пословица: Das Gebet die Hä[illegible]
des Weges zu Gott, das Fasten führet zu den Thoren [illegible]
Pallastes und das Allmosen öffnet sie.

(4) *Ипатьевск. лѣтоп.* 47.

(5) Въ Русской Правдѣ лишался свободы женившій[illegible]
рабѣ безъ всякаго условія съ ея господиномъ. [illegible]
XVI и XVII вѣкѣ дѣйствовалъ законъ: «По рабѣ [illegible]
лопъ, и по холопѣ раба.» Такъ правою грамотой 1[illegible]
г. выданы Михайло и Петръ Колупаевы дѣтя[illegible]
клонскаго *по робѣ въ холопи*. Юридич. акт[illegible]
По силѣ Уложенія, XX, ст. 31, 85, 87. свободны[illegible]
женившійся на крѣпостной дѣвкѣ или вдовѣ, а свобо[illegible]
ная, вышедшая за мужъ за крѣпостнаго, по[illegible]

крѣпостными. Его согласно съ послов[illegible]ъ древняго Нѣмецкаго права:

Die unfreie Hand ziehet die reie wa[illegible] st[illegible]

Н

) *Краинск.* «На злодѣю шапка горитъ.» [illegible] а дотъ о ворѣ, внезапно обличенномъ сви[illegible]ами [illegible] стыря въ церкви. Смыслъ етой п[illegible]ли [illegible] вѣрнѣ притчи, тотъ: воръ думаетъ, что [illegible]ают.

) Въ Украйнѣ, въ етотъ день (ма[illegible]агаются полевыя работы.

) То же, что «На бѣднаго Макара и шишки валятся.» Р. Н. П. стр. 247. п. 147. Поправимъ здѣсь сами себя въ изъясненіи слова *поклятый* отъ *кляпа*: на Польск. pochyły значитъ не хилый, но наклоненный, пологій, нагнутый, кривой.

) *Волод.* Притча — случай, напасть, бѣда.

) «Наченше духомъ, нынѣ плотію скончаваете.» *Галат. посланіе*, III, 3.

) *М. Платона* поучит. слова, XIII, 10.

) Въ *Арханг. г. изроденъ* значитъ красивъ, а *пригоденъ*— статоченъ.

) Въ *Архангел. г.* Сходно у Ѳеофана Прокоп: «Тщатель [illegible] Монарха нашего испразднилася оная древняя [illegible]кая пословица: *Не разомъ Краковъ будовано*, [illegible] razu Krakow zbudowano).» Слова и рѣчи его. [illegible]. 1769, ч. I, стр. 113. Такъ Англичане говорятъ:

уѣздахъ, встрѣчается также у Іоан
Также: «Рыбка и утка *встанью*, т
ніемъ, «взять».

(7) см. Р. Н. П. стр. 329, п. 190.

М.

(1) Посл. изображаетъ мѣстность *Мозы*
ской губ.

(2) Отголосокъ ученія Стригольниковъ,
къ землѣ, каялись въ грѣхахъ своих
патріархъ Антоній 1394 г. пише
камъ: «вамъ велятъ каяться къ я
«щеннику; но земля тварь бездуш
«прещать не можетъ кающимся»,
ересяхъ и расколахъ въ Русской Ц
нева. М. 1838, стр. 82.

(2) Въ Illustr. Zeitung für die Jugend,
переведена сія Москов. пословица:
des Weges zu Gott, das Fasten führet
Pallastes und das Allmosen öffnet sie.

(4) *Ипатьевск. лѣтоп.* 47.

(5) Въ Русской Правдѣ лишался свобод
рабѣ безъ всякаго условія съ ел
XVI и XVII вѣкѣ дѣйствовалъ зако
лопъ, и по холопѣ раба.» Такъ при
г. выданы Михайло и Петръ Колу
клонскаго *по робѣ въ холопи*. Ю
По силѣ Уложенія, XX, ст. 31,
женившійся на крѣпостной дѣвкѣ
ная, вышедшая за мужъ за крѣпо

Rome was not built in a day, а Франц. Paris n'a pas été fait en un jour.

(9) *Историч. акты*, т. I, № 286, стр. 523.

(10) Шутливый отвѣтъ на вопросъ *коли*: т. е. когда?

(11) Въ Арханг. г. *удорожить* значитъ: уходить, погубить.

(12) *Арханг.* и *Шенкур.* ср. Р. Н. Р. стр. 274, пс. 624.

(13) Слова Препод. Григорія Пельмскаго, сконч. 1442 г. о Шемякѣ. см. Житіе перваго.

(14) *Матѳея.* XI, 9 и 10. «Не входящее во уста скверн«питъ человѣка: но исходящее изо устъ, то скверн«питъ человѣка.»

(15) «Мірская молва живетъ: Кто отца и матери не послу«шаетъ, тотъ послушаетъ телячьей кожи, сирѣчь бара«бана.» см. *Ученіе и хитрость ратнаго строенія.* М. 1647, въ десть. *Краинская посл.* «Кто не слухае «отца и матери, тотъ нехъ слухае псöи скöры.

(16) Отъ *гонаю*, или *ганаю* — гадаю. Арханг. и Шенкур.

(17) Въ сихъ же уѣздахъ *варово* значитъ проворно, быстро, поспѣшно.

(18) *Новгород. лѣтописецъ*, II, 360.

О.

(1) «И отцу Іоны Шереметева еще слово, что *неволею* [illegible] *бѣды постригся.*» см. Посланіе Царя I. В. въ Кирил.

(2) *Въ Архангел. губ.*

(1) ср. Р. Н. П. стр. 320, пс. 19, пр. 1. *Мана*, отъ слова *маати*, приманка, заманчивая склонность, привычка. Смыслъ пословицы, по замѣчанію г. Харитонова, пар въ банѣ, кромѣ заманчивой привычки париться, поле зенъ для здоровья. «А то творятъ, говоритъ Нестор лѣтописецъ, «мовенье, а не мученье».

(2) Также: Первый звонъ не спится, второй звонъ не спи ся, третій звонъ — Богу помолиться.

(3) *Примѣчанія къ С.-Петерб. вѣдомостямъ* 1732 г. ч. III, янв. 10.

(4) *Подаваться по рукамъ* — мириться. На поляхъ, или судебныхъ поединкахъ тягавшіеся не только бились ослопами и палками, но и схвативъ другъ друга за волосы, тянули до тѣхъ поръ, пока кто либо изъ нихъ не перетянетъ. Перетянувшій признаваемъ былъ правымъ. см. *поле* въ Церков. Словарѣ *П. Алексѣева*.

(5) *хомякъ* — загорбокъ.

(6) *Домострой Сильвестровъ*. XXXVII.

(7) *Посланіе Архіеп. Геннадія* 6997 г. Въ Чтеніяхъ О. И. и Др. Рос. 1847 г.

(8) *Янькова* рукоп. сборникъ Русск. посл. 1749 г. въ 4-ку.

(9) ср. *Р. Н. П.* стр. 342, п. 440. *Неписанныя граматы* за печатью, какъ бланкеты, давались Великими Князья-

Х.

Прибавленіе къ Спб. вѣдомостямъ, 1775 г.

зое село въ 7 верстахъ отъ Москвы по Звени-
см. Собраніе писемъ Царя А. М. М. 1856
8.

) Въ хъ краяхъ Россіи пословица ета различно вы-
ра :

стъ горшокъ, да самъ большой.
щей горшокъ, да самъ большой.

Ч.

(1) Посланіе М. Никифора. *Карамз.* И. Г. Р. II, пр. 243.

(2) Honores mutant mores; Honneurs changent moeurs. см. сію посл. въ Запискахъ Кн. *А. Ѳ. Шаховскаго.* I, 37.

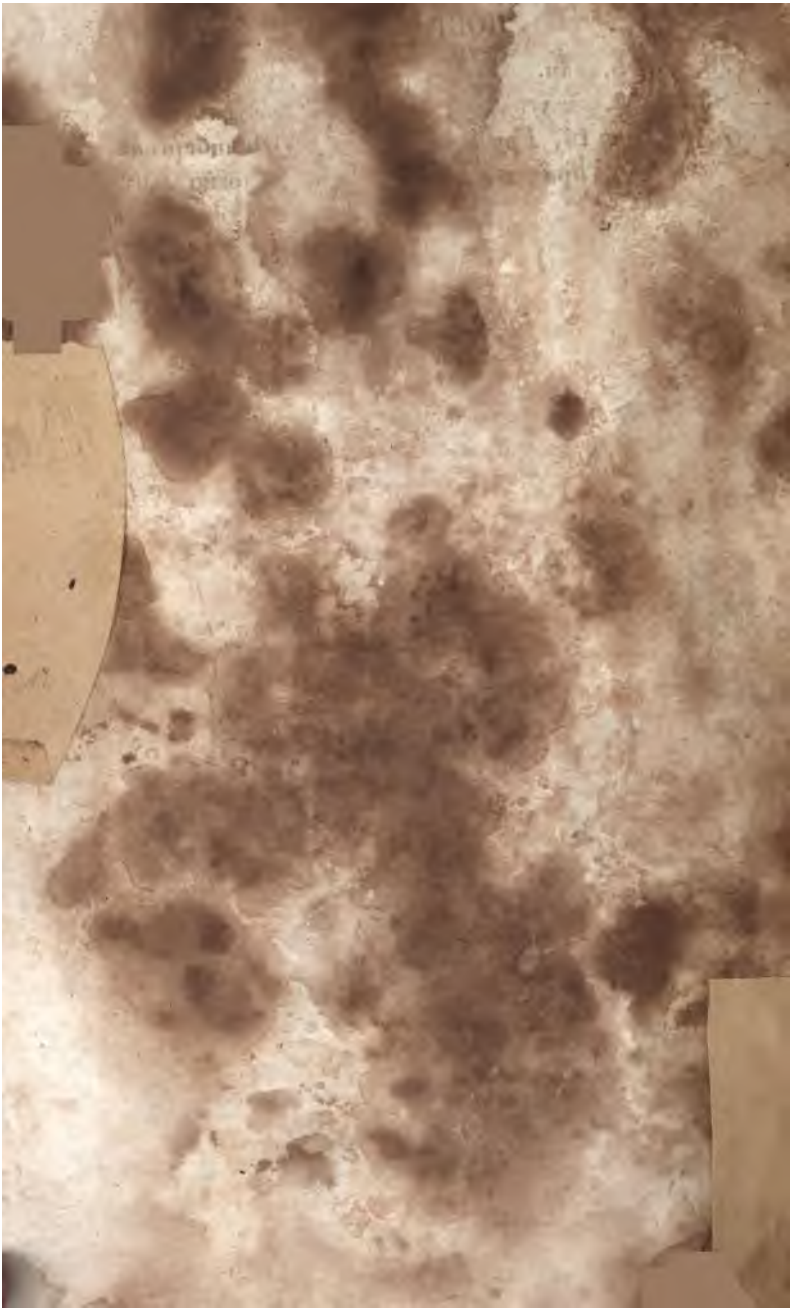
(3) Двинская грамота въ *Кар. И. Г. Р.* V, пр. 244.

(4) говорится въ Вологод. и другихъ губерніяхъ о твердости условій и договоровъ.

(5) *потачно* въ Арханг. г. значитъ: соблазнительно, поводно, приманчиво.

(6) ср. *Притч. Солом.* XII, 9: «Лучше мужъ въ безчестіи работаяй себѣ, нежели честь себѣ обложивъ, и лишаяйся хлѣба». Согласно съ Еврейск. текстомъ: «Лучше незнатный, у котораго есть слуга, нежели хва-«лящійся своимъ саномъ, но неимѣющій хлѣба.»

(7) т. е. ни во что. см. Владим. Губерн. Вѣдом. 1846 г. № 47.

ПОПРАВКИ.

стр. 78, пр. 5.	ам.	см.
— 83, — 2.	вкусихъ	вкусихъ.
къ стр. 34, пс. 14,	*Грумантъ*	Шпицбергенъ.
	прядка	волокно льна.